

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»  
ВОЛГОГРАДСКИЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ

Г. В. Барышникова

# **ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ЮРИДИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

*Учебное пособие*

Волгоград, 2023

УДК 811.124(075.8)  
ББК 81.461я73  
Б 26

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент **Е. В. Гуляева**, доцент кафедры ЛиМК,  
Волгоградский институт управления – филиал РАНХиГС;  
кандидат филологических наук, **И. Г. Сидорова**, доцент кафедры иностранных языков  
с курсом латинского языка, ВолгГМУ

**Барышникова, Г. В.**

**Б 26** **Основы латинского языка для юридических специальностей:** учебное пособие /  
Г. В. Барышникова; Волгоградский институт управления – филиал РАНХиГС. – Волгоград:  
Изд-во Волгоградского института управления – филиала РАНХиГС, 2023. – 52 с.

Учебник предназначен для развития у учащихся базовых знаний по латинской фонетике, лексике и грамматике. Так как учебное пособие ориентировано на студентов юридических специальностей, многие примеры и тренировочные упражнения содержат лексику правового характера. В конце учебника предлагаются тексты юридической тематики для чтения и перевода и базовый мини-словарь. Учебник содержит также крылатые латинские выражения, в том числе юридического характера.

ISBN 978-5-7786-0871-9

© Барышникова Г. В., 2023  
© Волгоградский институт управления –  
филиал РАНХиГС, 2023

Подписано в печать от 25.05.2023 г. Формат 60×84/8.  
Печать офсетная. Гарнитура ТАЙМС.  
Физ. печ. л. 3,25. Тираж 100 экз.

Издательско-полиграфический центр Волгоградского института управления –  
филиал ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы»  
400131, Волгоград, ул. Гагарина, 8

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	4
<b>КРАТКИЙ ОЧЕРК ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА</b> .....	5
<b>УРОК 1</b> .....	8
§ 1. Алфавит .....	8
§ 2. Произношение гласных. Дифтонги и диграфы .....	9
§ 3. Произношение согласных .....	9
Упражнения .....	10
<b>УРОК 2</b> .....	11
§ 4. Произношение сочетаний согласных .....	11
§ 5. Слогораздел. Ударение .....	11
Упражнения .....	12
<b>УРОК 3</b> .....	13
§ 6. Общие сведения об имени существительном .....	13
§ 7. I склонение существительных .....	13
§ 8. Общие сведения о глаголе .....	14
§ 9. Praesens indicatīvi actīvi .....	15
Упражнения .....	15
<b>УРОК 4</b> .....	17
§ 10. Спряжение глагола esse .....	17
§ 11. Порядок слов в латинском предложении .....	17
§ 12. Алгоритм перевода латинского предложения .....	17
§ 13. Отрицание в латинском предложении .....	18
Упражнения .....	18
<b>УРОК 5</b> .....	19
§ 14. Префиксация глагола esse .....	19
§ 15. Повелительное наклонение (Imperatīvus) .....	19
§ 16. Прилагательные и притяжательные местоимения I склонения .....	20
§ 17. Предлоги (Praepositīōnēs) .....	20
Упражнения .....	21
<b>УРОК 6</b> .....	22
§ 18. II склонение существительных .....	22
§ 19. Прилагательные и притяжательные местоимения II склонения .....	23
§ 20. Числительные .....	23
Упражнения .....	25
<b>УРОК 7</b> .....	27
§ 21. Passīvum. Infinītīvus passīvi .....	27
§ 22. Praesens indicatīvi passīvi .....	27
§ 23. Активная и пассивная конструкции .....	28
Упражнения .....	28
<b>УРОК 8</b> .....	30
§ 24. Imperfectum indicatīvi actīvi .....	30
§ 25. Imperfectum глагола esse .....	30
§ 26. Imperfectum indicatīvi passīvi .....	30
Упражнения .....	31
<b>УРОК 9</b> .....	32
§ 27. Futurum primum (I) Indicatīvi actīvi .....	32
§ 28. Спряжение глагола esse в Futurum I .....	32
§ 29. Futurum primum (I) Indicatīvi passīvi .....	33
Упражнения .....	33
<b>УРОК 10</b> .....	34
§ 30. III склонение существительных, согласная группа .....	34
§ 31. III склонение существительных, гласная группа .....	34
§ 32. III склонение существительных, смешанная группа .....	35
Упражнения .....	35
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b> .....	37
<i>Приложение 1.</i> Gaudeamus .....	37
<i>Приложение 2.</i> Крылатая латинская фразеология .....	38
<i>Приложение 3.</i> Тексты по юриспруденции для чтения .....	42
<i>Приложение 4.</i> Краткие сведения из жизни римлян .....	44
<i>Приложение 5.</i> Vocabularium. Латинско-русский словарь .....	46

# ПРЕДИСЛОВИЕ

С древних времен изучение латинского языка было и остается фундаментом гуманитарного образования. Латинский язык лег в основу многих европейских языков и оказал огромное влияние на их развитие и распространение. Именно древние римляне, носители латинского языка, создали юридическую науку и юридическую терминологию. Сами слова – «адвокат», «юрист», «юстиция», «прокурор» и т. п. – латинского происхождения. Сегодня дисциплина «Латинский язык» входит в состав образовательной программы по подготовке специалистов в области юриспруденции.

Цель данного пособия – сформировать и развить у учащихся базовые фонетические, лексические, грамматические и синтаксические навыки по латинскому языку, оказавшему огромное влияние на формирование современных языков. В результате освоения курса «Латинский язык» студенты должны:

*знать*

- правила чтения латинского языка;
- основные грамматические категории, их признаки и формы;
- особенности построения простого предложения;
- алгоритм перевода простого предложения;
- лексический минимум, включающий общеупотребительные слова латинского языка;
- крылатые выражения латинского языка;

*уметь*

- переводить с латинского языка на русский несложные тексты;
- определять формы основных частей речи по соответствующим признакам;
- анализировать различные языковые явления, сопоставлять их с соответствующими явлениями в русском, а также в изучаемых иностранных языках;

*владеть*

- терминологическим аппаратом грамматики латинского языка;
- лексическим минимумом на латинском языке.

Данное учебное пособие представляет собой систематизацию многолетнего опыта преподавания данной дисциплины. Принцип изложения и организации учебного материала построены в соответствии с целью и практическими задачами изучения латинского языка. Каждый урок включает в себя теоретические материалы-сведения по основам грамматики, а также ряд разнообразных упражнений на тренировку изученного материала. Практические задания имеют целью отработать фонетический, грамматический и лексический материал. Так как учебное пособие ориентировано на студентов юридических специальностей, многие примеры и тренировочные упражнения содержат лексику правового характера. В конце учебника представлен гимн студентов, тексты для перевода юридического характера, некоторые сведения из жизни римлян и словарь-минимум, включающий изучаемую лексику. Учебник содержит также базовые крылатые латинские выражения, в том числе юридического характера.

В связи с небольшим количеством часов, предусмотренных для аудиторного изучения латыни в ВИУ РАНХиГС, объем языкового материала значительно сокращен и упрощен, но даже такой минимум дает целостное представление об основах латинского языка и может быть использован при решении профессиональных задач.

Учебное пособие может быть адресовано не только студентам и магистрантам ВУЗов, осваивающим юридические специальности, но и широкому кругу заинтересованных в изучении латинского языка лиц. Знакомство со словарным составом латинского языка существенно облегчит учащимся освоение лексики других европейских языков.

# КРАТКИЙ ОЧЕРК ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

Латинский язык – один из древнейших и самых значимых европейских языков. Он относится к италийской группе индоевропейской языковой семьи. Италийская группа представлена в основном мертвыми языками Средней и Южной Италии, такими как: оскский, умбрский, фалискский и др. Италийский же язык, распространенный сейчас на этой территории и являющийся официальным языком Италии, относится к романской группе той же индоевропейской семьи.

В истории латинского языка, который господствовал в Римской империи и был ее официальным языком несколько столетий, принято выделять несколько этапов:

## 1. Архаический этап (до I в. до н.э.)

Первоначально латинский язык (*Lingua Latīna*) был языком племен латинов (*Latīni*). Латинами было принято называть племена, жившие на территории Лация (Совр. Лацио, территория площадью более 17 200 кв. км с центром в г. Риме). В VIII веке до н.э. (ок. 754/753 г. до н.э.) на территории Лация был основан город Рим, а в VI в. до н.э. он становится главным городом области. По мере увеличения римского государства происходило и распространение латинского языка.

К середине III века до н.э. латинский язык становится основным языком Аппенинского полуострова. Другие италийские языки были вытеснены или ассимилированы. При этом и сам латинский язык в процессе взаимодействия с другими языками подвергся значительным изменениям. В ходе трех Пунических войн (середина III в. до н.э. – середина II в. до н.э.) Рим одерживает победу над Карфагеном (северная Африка) и под властью латинского языка оказывается западное Средиземноморье.

Первые известные историкам надписи, сделанные на латинском языке, появляются в VII веке до н.э. Язык быстро эволюционирует в процессе расширения государства под воздействием других италийских языков, а также греческого и этрусского.

К известным личностям данного периода принадлежат:

- Квинт Энний (239–169 гг. до н.э.) – римский поэт;
- Тит Макций Плавт (сер. III в. до н.э. – ок. 180 г. до н.э.) – римский комедиограф;
- Публий Теренций Афер/Афр (ок. 195–159 гг. до н.э.) – римский комедиограф.

## 2. Классический этап (с I в. до н.э. по I в. н.э.)

Этот отрезок развития языка также часто называется веком «Золотой латыни».

К концу I века до н.э. Римское государство распространилась на все Средиземноморье, а также на территории современной Франции и частично Германии и Англии. Вместе с расширением Римского государства расширяется и сфера влияния латинского языка.

Кроме того, в это время происходит становление системы латинского языка: формируются основы морфологии, синтаксиса и стилистики. В дальнейшем в ней будут происходить лишь незначительные изменения.

Известные личности данного периода:

- Гай Юлий Цезарь (102/100 г. до н.э. – 44 г. до н.э.) – римский полководец, диктатор;
- Марк Туллий Цицерон (106–43 гг. до н.э.) – римский политический деятель, оратор, писатель;
- Тит Лукреций (I в. до н.э.) – римский поэт и философ;
- Гай Валерий Катулл (ок. 87 – ок. 54 гг. до н.э.) – римский поэт;
- Публий Вергилий (70–19 гг. до н.э.) – римский поэт;
- Квинт Гораций (65 г. до н.э. – 8 г. до н.э.) – римский поэт;
- Публий Овидий (43 г. до н.э. – ок. 18 г. н.э.) – римский поэт.

## 3. Постклассический этап (I–II вв. н.э.)

Также называется веком «Серебряной латыни».

В это время продолжается процесс расширения государства. Во II веке н.э. при Траяне Римская империя достигает максимальных границ.

В языке оформляются орфографические правила, активно расширяются лексические просторы языка, он немного отличается от классического своеобразием синтаксических средств, однако в целом, система языка изменений не претерпевает.

Известные личности постклассического периода:

- Луций Анней Сенека Младший (ок. 4 г. до н.э. – 65 н.э.) – политический деятель, философ, писатель;
- Марк Валерий Марциал (ок. 40 – ок. 140 гг.) – римский поэт;
- Децим Юний Ювенал (ок. 60 – ок. 125 гг.) – римский поэт-сатирик;
- Публий Корнелий Тацит (ок. 58 – ок. 117 гг.) – римский историк;
- Луций Апулей (ок. 125 – ок. 180 гг.) – римский писатель.

#### **4. Поздняя латынь (III–IV вв.)**

В это время происходят многочисленные восстания на территории завоёванных земель; кроме того, варвары (остготы, гунны, лангобарды, германцы и др.) начинают всё больше нападать на приграничные земли. Всё это в сочетании с ослаблением центральной власти приводит к тому, что из состава империи выходят некоторые земли, сама же империя в 395 году разделяется на Западную Римскую Империю и Восточную Римскую Империю.

Для этого периода характерно появление множества письменных памятников разговорного языка. Происходят значительные изменения в фонетике. В целом, тенденции развития языка не изменяются. Период представлен множеством сочинений по различным наукам, художественной литературой как языческой, так и христианской.

#### **5. Средневековье (V–XV вв.)**

В 476 году был низложен последний император Западной Римской Империи – Ромул Августул. После этого Западная Римская империя прекратила своё существование. В отличие от неё Восточная Римская империя, она же Византия или Византийская империя, со столицей в городе Константинополе (современный Стамбул) просуществовала ещё около тысячелетия (с небольшим перерывом с 1206 по 1261 год), пока в 1453 году город Константинополь не был взят турецкими войсками.

После раздела империи на территории Византии господствующим языком стал греческий, а латинский язык остался основным в Западной Римской империи.

После падения Западной Римской империи судьба разговорного и литературного латинского языка различна. Основным письменным языком на территории бывшей империи продолжает оставаться латинский. Более того, в это время он набирает особую силу, т.к. стали появляться первые университеты, где преподавание велось на древних языках, включая латинский. Устный же латинский язык испытывает все большее влияние национальных языков и, в конце концов, вытесняется ими. Национальные языки, возникшие на основе латыни, принято называть романскими.

Литературные памятники этого периода:

- «История готов» – Иордан (историк готов VI в., по происхождению остгот);
- «История франков» – Григорий Турский (франкский историк VI в.);
- «История Дании» – Саксон Грамматик (датский летописец XII в.);
- «Деяния римлян»;
- «Carmina Burana».

#### **6. Эпоха Возрождения (XV–XVI вв.)**

В это время в Европе возвращается интерес к античной культуре. Кроме того, в XVI в. преимущественно благодаря деятельности основанного в 1540 г. Ордена иезуитов латинскому языку удалось одержать верх над литературой на национальных языках, поэтому многие новые произведения создаются на латыни.

Примерами могут служить написанные на латыни произведения таких авторов, как:

- Томас Мор (1478–1535 гг.) – английский гуманист, государственный деятель, писатель;
- Эразм Роттердамский (1469–1536) – гуманист, филолог, писатель;
- Джордано Бруно (1548–1600 гг.) – итальянский философ и поэт;
- Томмазо Кампанелла (1568–1639 гг.) – итальянский философ, поэт, политический деятель;
- Николай Коперник (1473–1543 гг.) – польский астроном;
- Данте Алигьери (1265–1321 гг.) – итальянский поэт, создатель итальянского литературного языка;

- Франческо Петрарка (1304–1374) – итальянский поэт;
- Джованни Бокаччо (1313–1375 гг.) – итальянский писатель.

## 7. Новое время (XVII–XVIII вв.)

Латынь выходит из широкого употребления, сфера её применения ограничивается наукой, религией и дипломатией. На нем составлены, например, важнейшие договоры, определившие русско-китайскую границу, – Нерчинский (1689) и Кяхтинский (1727).

Написаны на латыни работы авторов:

- Рене Декарт (1596–1650 гг.) – французский философ, математик, физик и физиолог;
- Пьер Гассенди (1592–1655 гг.) – французский философ, математик и астроном;
- Бенедикт Спиноза (1632–1677 гг.) – нидерландский философ;
- Фрэнсис Бэкон (1561–1626 гг.) – английский философ;
- Исаак Ньютон (1643–1727 гг.) – английский математик, механик, астроном и физик;
- Готфрид Вильгельм Лейбниц (1646–1716 гг.) – немецкий философ, математик, физик, языковед;
- Леонард Эйлер (1707–1783 гг.) – математик, механик, физик, астроном. По происхождению

Швейцарец;

- Карл Линней (1707–1778 гг.) – шведский естествоиспытатель;
- Михаил Васильевич Ломоносов (1711–1765 гг.) – русский естествоиспытатель, поэт, художник, историк, физик.

## 8. Современность (XIX в. – наши дни)

В современной лингвистике принято относить латынь к мертвым языкам; тем не менее, латинский язык применяется в медицине, юриспруденции, естественных науках и католическом богослужении. Кроме того, латинский язык часто применяют в научной терминологии.

Также существует ряд направлений, которые пытаются поддерживать латинский язык живым. В 1956 г. В странах Европы и Америки организационно оформилось движение за использование латинского языка в качестве международного и была учреждена Международная академия содействия латинскому языку и образованности (*Academia Latināti inter omnes gentes fovendae*), в которой с самого начала принимали участие представители Советского Союза, а позже России. С целью распространения латинского языка издаются несколько журналов (*Vox Latina* – в Германии, *Latinatas* – в Ватикане, *Melissa* – в Бельгии и др.), ведется радиовещание на латинском языке (из Финляндии), издаются несколько интернет-журналов (*Retiarius*), регулярно проводятся конгрессы и семинары, посвященные новой латыни.

Знание латинского языка является базой для освоения многих современных иностранных языков. Огромное количество слов латинского происхождения прочно вошло в европейские языки, а также русский язык. Многие из них уже не воспринимаются как изначально иностранные слова: *фрукт*, *минута*, *студент*, *лаборант*, *лекция*, *каникулы*, *курорт* и другие. Огромно также его грамматическое наследие для русского языка, его усвоение способствует глубокому пониманию и осмыслению общезыковых явлений для всех европейских языков, и улучшению культурной грамотности.

# УРОК 1

*Scientia potentia est.*  
Знание – сила

## § 1. Алфавит

## § 2. Произношение гласных. Дифтонги и диграфы

## § 3. Произношение согласных

### § 1. АЛФАВИТ

Алфавиты всех европейских языков восходят либо к древнегреческому (русский), либо к латинскому (немецкий, французский, английский, польский и др.). Знакомясь с языками латинского алфавита, можно отметить, что некоторые буквы латинского языка совпадают с русскими (А, К, Е, М, О, Т), некоторые, имея различное звучание, пишутся одинаково (В, С, Н, Х, Y). Эти совпадения объясняются тем, что начертания букв и звуковые значения в основном были заимствованы римлянами из греческого языка (VIII в. до н.э.). Не исключено влияние этрусского языка. Латинский алфавит пережил ряд изменений как в начертании букв, их звуковых значений, так и инвентаря букв, техники письма. Собственно латинский алфавит сложился в IV–III вв. до н.э. К этому времени прочно установилось направление письма слева направо (до этого возможно было написание справа налево).

Латинский алфавит первоначально включал только 21 букву. В 234 г. до н.э. была создана отдельная буква G путем добавления к C поперечной черточки. В I веке до н.э. были добавлены буквы Y и Z для записи слов, заимствованных из греческого языка. В XVI в. была добавлена буква J, заменившая в некоторых позициях букву I.

Буква	Название буквы	Звук
A	А	[а]
B	Бэ	[б]
C	Цэ	[ц,к]
D	Дэ	[д]
E	Э	[э]
F	Эф	[ф]
G	Гэ	[г]
H	Ха	[~ х]
I	И	[и]
J	Йота	[й]
K	Ка	[к]
L	Эль	[л'], [л]
M	Эм	[м]
N	Эн	[н]
O	О	[о]
P	Пэ	[п]
Q	Ку	[кв]
R	Эр	[р]
S	Эс	[с,з]
T	Тэ	[т,ц]
U	У	[у]
V	В	[в]
X	Икс	[кс, гс]
Y	Ипсилон	[и]
Z	Зэта	[з]

Латинский язык относится к числу «мертвых языков», поэтому о подлинном классическом звучании языка говорить трудно. Однако в нашей стране существует две нормы произношения: ленинградская, придерживающаяся классического образца латыни и московская, следующая традициям средневекового произношения.

## § 2. ПРОИЗНОШЕНИЕ ГЛАСНЫХ. ДИФТОНГИ И ДИГРАФЫ

В латинском языке существует 6 гласных. Все гласные, кроме *Yy*, произносятся так, как называются в алфавите.

Сочетание двух гласных могут произноситься как один слог (диграфы) и как один звук (дифтонги). Итак, дифтонги в латинском языке:

**Ae**[э] saepe [сэпэ] – *часто*; praetor [прэтор] – *претор*

**Oe**[ö] poena [пёна] – *наказание*; foedus [фёдус] – *договор*

Если над **e** стоит знак  $\bar{}$  или  $\acute{}$ , то в этом случае каждый звук произносится отдельно: aēr [аэр] *воздух*, poēta [поэта] *поэт*.

К диграфам в латинском языке относят:

**Au** [ау] aurum [аурум] – *золото*; nauta [наута] – *моряк*

**Eu** [эу] Europa [эуропа] – *Европа*; neuter [неутер] – *средний*

Если буква **Ii** стоит в начале слова перед гласной или в середине слова между гласными, то она читается как [й]. В таких случаях иногда прибегают к средневековому написанию посредством буквы **Jj**:

Ius = jus [юс] – *право*

Gaius = Gajus [гаюс] – *Гай, римский юрист II века н.э.*

## § 3. ПРОИЗНОШЕНИЕ СОГЛАСНЫХ

Большинство согласных звуков произносятся соответственно звучанию буквы в алфавите:

b – б: bene [бэнэ] *хорошо*

n – н: nomen [номэн] *имя*

d – д: dare [дарэ] *давать*

p – п: pars [парс] *часть*

f – ф: fio [фио] *я становлюсь*

r – р: praetor [прэтор] *претор*

g – г: ego [эго] *я*

v – в: vivo [виво] *я живу*

m – м: mitto [митто] *я посылаю*

x – кс: vox [вокс] *голос*

Буква **Ll** произносится как русское мягкое *ль* только перед удвоенной **ll**, **i**, **y**: lis [лис] *тяжба*, publicus [публикус] *общественный*, lura [лира] *лира*.

Во всех остальных случаях **L** произносится как французское *l* (в *le*) или немецкое *l* (в *halten*), т.е. как звук средний между *л* и *ль*: luna [луна] *луна*, lex [лэкс] *закон*, lana [лана] *шерсть*, populus [популус] *народ*.

Буква **Cc** произносится как [ц] (средневековая традиция) перед *e*, *i*, *y*, *ae*, *oe*: civis [цивис] – *гражданин*, Caesar [цезар] – *Цезарь*, censura [цензура] – *проверка*, в остальных случаях, как [к]: credo [крэдо] – *верю*, crimen [кримэн] – *преступление*.

Буква **Ss** произносится как русское [с]: consisto [консисто] – *состою*, sensus [сенсус] – *чувство*. В середине слова между двумя гласными или между гласной, с одной стороны, и согласной **m** или **n** – с другой, произносится как [з]: casus [казус] – *случай*, insula [инзула] – *остров*, mensis [мензис] – *месяц*.

Буква **Kk** употребляется для обозначения звука [к] в очень небольшом количестве слов: Kalendae [калэндэ] – *первые числа каждого месяца*, Caeso [кэзо] – *Кезон (мужское имя)*.

Буква **Hh** представляет собой легкий выдох, с которым должен произноситься следующий гласный (в немецком языке ему соответствует *h* в *lovehaben*): habeo [хабэо] – *я имею*, homo [хомо] – *человек*, coheres [кохэрэс] – *сонаследник*.

Буква **Zz** произносится как русское [з]: zona [зона] – *зона*, Zeno [зэно] – *Зенон (мужское имя)*.

## **УПРАЖНЕНИЯ**

### ***1. Прочитайте, соблюдая правила произношения:***

Rarus, lux, scribe, cydonia, musca, hostis, coetus, rixa, usus, Aurora, Junius, Gaius, aeger, Daedalus, aes, caedo, Aegyptus, harmonia, juste, gloria, coeptum, aëneus, veto, cyclus, pax, gaza, exactus, Graecia, campus, conflictus, Caesar, causa, docens, carmen, vis, procuro, clarus, votum, priscus, nexus, censūra, familia, domus, exilium, medicus, beātus, fascis, codex, cognosco, pax, aedes, administro, poena, Xerxes.

### ***2. Какие слова в русском и других языках произошли от латинских слов из упражнения 1. Выпишите их вместе с латинскими по образцу:***

Medicus – медицина, медицинский.

### ***3. О значении каких латинских слов можно догадаться, не прибегая к словарю?***

### ***4. От каких латинских слов произошли русские дериваты:***

Эссенция, дисциплина, локальный, армия, аграрный, магистраль, дивиденды, доцент, кредит, ситуация, император, филиал, вентиляция, лаборант, курорт, урбанизация, декламация, октава, квартет, аудитория, локализация, дантист, навигация, адвокат, аквариум, маринист.

### ***5. Определите значение имен:***

Беата, Бенедикт, Валентина, Виктория, Виталий, Клементина, Константин, Максим, Марина, Модест, Регина, Феликс.

## § 4. Произношение сочетаний согласных

## § 5. Слогораздел. Ударение

### § 4. ПРОИЗНОШЕНИЕ СОЧЕТАНИЙ СОГЛАСНЫХ

Буква **Qq** употребляется всегда в сочетании с **u** и читается как [кв]: aqua [аква] – вода, questus [квестус] – жалоба. Исключение составляет слово quum[кум] – когда.

Сочетание **ngu** произносится перед гласными [нгв], перед согласными – [нгу]: lingua [лингва] – язык, singularis [сингуларис] – единственный.

Сочетание **sup** произносится перед гласными [св], если составляет со следующим за ним гласным один слог: suadeo [свадэо] – я советую, suavis [сававис] – приятный, вкусный. Если следующий гласный образует самостоятельный слог, то сочетание произносится [су]: suus [суус] – свой.

Сочетание **ti** звучит как [ци], если после него идет гласный, а перед ним нет **s, t, x**: ratio [рацио] – ум, prudentia [прудэнция] – осторожность. Если хотя бы одно из этих условий не соблюдается, сочетание будет читаться как [ти]: testis[тэстис] – свидетель, mixtio [микстio] – смешение, timidus [тимидус] – робкий.

В латинских словах греческого происхождения употреблялись буквосочетания **ch, ph, rh, th**.

**Ph** произносится как русское [ф]: triumphus [триумфус] – триумф, philosophia [философия] – философия.

**Ch** произносится как русское [х]: charta [харта] – бумага, письмо, chirographum [хирографум] – долговая расписка.

Присоединение **h** к согласным **r** и **t** не дает нового звука, и **r** и **t** сохраняют свое звучание. Сочетания **rh** и **th** говорят лишь о греческом происхождении слова: rhythmus [ритмус] – ритм, thermae [тэрмэ] – термы, теплые купальни, artha[арра] – задаток.

### § 5. СЛОГОРАЗДЕЛ. УДАРЕНИЕ

В латыни количество слогов равно количеству гласных звуков

Слогораздел проходит:

--- между двумя гласными: de-us, ro-sa;

--- между двумя согласными: ma-gis-ter, fruc-tus;

--- один гласный составляет один слог: lec-ti-o;

--- **перед** двумя согласными, если второй из них **l** или **r**, так как они составляют неделимую группу: de-cli-na-ti-o, pa-tri-a.

Дифтонг или диграф представляют собой один звук и, следовательно, образует только один слог: cau-sa, рое-па, Eu-ro-ra.

#### Долгота и краткость слогов

В латинском языке гласные звуки делятся на краткие и долгие. Открытый слог с кратким гласным – краток, остальные слоги – долгие.

Слог считается **долгим**, если:

1) над гласным стоит знак долготы ( ¯ ): imperātor, scriptūra, legislator;

2) в его состав входит дифтонг: europaeus, centaurus;

3) гласный слога стоит перед несколькими согласными (в закрытом слог): argumentum, mutandis;

4) в его состав входят суффиксы **al, ar, os, an**: popularis, naturalis, crimosus, Romanus.

Слог считается **кратким**, если:

1) над гласным стоит знак краткости ( ˘ ): commōdo, proxīmus, offĕro;

2) гласный слога стоит перед гласным (**io, ia, ium, uo**): scientia, novatio;

3) гласный слога стоит перед **h** или сочетанием согласного с **h** (в греческих словах): contraho, chirographum;

4) гласный стоит перед сочетанием «согласный +l», «согласный +r»: arbītror, locūples.

Долгота или краткость слога имеют особенно важное значение для правильного ритмического чтения стихов, для правильного ударения слов и для правильного распознавания некоторых грамматических форм и даже слов. Сравните, например,

mālus – яблоня, mālus – дурной, labor – труд, labor – скольжу, падаю, lēges – законы, lēges– ты прочтешь.

### Ударение

Ударение в латинском языке может стоять на втором или третьем слоге от конца слова. В двухсложных словах ударение падает на 2-ой слог от конца слова: pác-ta, vé-nit, cúl-pa. На третий от конца слог ударение падает в том случае, если предпоследний слог является кратким: púb-lī-cus, sci-én-ti-a.

## УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Разделите слова текста на слоги. Прочитайте, соблюдая правила произношения:

In potestāte itāque sunt servi dominōrum. Quae quidem potestas iuris gentium est... Nam ex constitutione imperātoris Antonini qui sine causa servum suum occīderit, non minus teneri iubētur, quam qui alienum servum occīderit.

### 2. Прочитайте, соблюдая правила произношения:

Rhodus, quattuor, justitia, sanguis, elephantus, lectio, pulcher, bestia, Attius, rhetor, quis, praemium, Gracchus, totius, unguentum, delationis, paulo, queror, chorus, question, potentia, foedus, chorus, quaestio, rhythmus, pinguis, consuetudo, quadratus, littera, thesaurus, beneficium, scaena, quot, aurum, praesidio, coelum.

### 3. Разбейте слова на слоги и объясните постановку ударения:

Magīster, vīnum, tribūnus, Lutēcia, professor, mēdicus, Helēna, dictātor, inītium, fīdes, scāena, differēntia, néglīgo, Epicūrus, nequīquam, univērsitas, clāusūla, Argonautae, Asia.

### 4. Поставьте ударение в следующих словах и прочитайте их:

Decānus, Jupit̄er, fortūna, fenestra, aedīlis, niger, nocturnus, nuntius, num̄ero, existīmo, perquam, auctoritas, capio, expugno, instantia, Appius, interrogo, adversus, abeo, Hannibal, aquila, vocabūla, schola, memoria, potērat, femīna, urbānus, usūra, emīgro, probatio, vivos, dubius, Januarius, Athēnae, scelerātus, spondeo, auxilium, lacrima, ancilla, consilium, quamdiu, pupillus, scribundis, mēdicus, beātus.

# УРОК 3

*Aurōra Mūsīs atīca*  
*Аврора (утренняя заря) – подруга Музам*

## § 6. Общие сведения об имени существительном

### § 7. 1-е склонение существительных

### § 8. Общие сведения о глаголе

### § 9. Praesens indicatīvi actīvi

## § 6. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИМЕНИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОМ

Имя существительное (*nomen substantivum*) в латыни имеет следующие грамматические категории:

**Род (*genus*)** – мужской (*masculinum*), женский (*femininum*), средний (*neutrum*). Определение рода (m, f, n) обязательно указывается в словаре. В латинском языке названия стран и городов обычно женского рода: Roma, Athenae.

**Число (*numerus*)** – единственное (*singularis*) и множественное (*pluralis*). Есть существительные только единственного числа: *rescupia*, ае f *деньги*, *iustitia*, ае f *справедливость*, а есть те, которые употребляются только во множественном: *nuptiae*, arum f *бракосочетание*.

**Падеж (*casus*)** – в латинском языке шесть падежей:

*Nominativus (Nom.)* – *именительный (кто? что?)* – падеж подлежащего и именной части сказуемого.

*Genetivus (Gen.)* – *родительный (кого? чего?)* – падеж определения, выраженного именем.

*Dativus (Dat.)* – *дательный (кому? чему?)* – падеж косвенного дополнения.

*Accusativus (Acc.)* – *винительный (кого? что?)* – падеж прямого дополнения.

*Ablativus (Abl.)* – выполняет функции *творительного или предложного падежей (кем? чем; о ком? о чем?)* – падеж, обозначающий место и время (*где? когда?*).

*Vocativus (Voc.)* – *звательный*. Как правило, его форма совпадает с формой именительного падежа всех существительных, кроме существительных мужского рода с окончанием *-us* в единственном числе 2 склонения.

**Склонение (*declinatio*)** – в латинском языке пять склонений. По 1, 2 и 3-му склонению изменяются и существительные, и прилагательные, а по 4 и 5-му – только существительные. Признаком для опознания склонения служит форма родительного падежа единственного числа. Поэтому в словарях существительные всегда приводятся (и должно запоминаться) с окончанием **Nom.Sg.** и **Gen.Sg.**

## § 7. 1-е СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

К 1-му склонению относятся существительные женского рода с окончанием **-a** в **Nom. Sg.** и **-ae** в **Gen. Sg.**: terra, ае f *земля*, causa, ае f *причина, основание*, culpa, ае f *вина*. Кроме того, к этому склонению относятся и существительные мужского рода с этим же окончанием, обозначающие профессию или род занятий: collēga, ае m *коллега*, agricōla, ае m *земледелец*, poēta, ае m *поэт*.

Casus	Sg	Pl
Nom., Voc	-a	-ae
Gen.	-ae	-ārum
Dat.	-ae	-is
Acc.	-am	-as
Abl.	-a	-is

Образец склонения:

Casus	Sg	Pl
Nom., Voc	culp-a	culp-ae
Gen.	culp-ae	culp-ārum
Dat.	culp-ae	culp-is
Acc.	culp-am	culp-as
Abl.	culp-a	culp-is

## § 8. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ГЛАГОЛЕ

К основным категориям глагола относятся:

<b>Лицо (persōna)</b>		
<i>1-prima</i>	<i>2-secunda</i>	<i>3-tertia</i>
<b>Число (numērus)</b>		
единственное ( <i>singulāris</i> )		множественное ( <i>plurālis</i> )
<b>Залог (genus)</b>		
действительный ( <i>actīvum</i> )		страдательный ( <i>passīvum</i> )
<b>Наклонение (modus)</b>		
Изъявительное ( <i>indicatīvus</i> )	условное ( <i>coniunctīvus</i> )	повелительное ( <i>imperatīvus</i> )
<b>Время (tempus)</b>		
Времена группы инфекта (незаконченные действия) <i>Praesens</i> <i>Imperfectum</i> <i>Futūrum I (primum)</i>		Времена группы перфекта (законченные действия) <i>Perfectum</i> <i>Plusquamperfectum</i> <i>Futūrum II (secundum)</i>

### Спряжение глаголов

В латинском языке практически все глаголы (за исключением неправильных) относятся к 4 видам спряжения, которые различаются по неопределенной форме настоящего времени действительного залога, оканчивающейся на **-re**.

Спряжение	Инфинитив глагола	Основа глагола	Признак спряжения
I	narrāre	narra-	ā
II	vidēre	vide-	ē
III	scribēre statuēre	scrib- statu-	ě – соединительная гласная
IV	audīre	audi-	ī

### Словарные формы глагола

Все личные формы глагола могут быть образованы от трех основ:

- основы **инфекта**
- основы **перфекта**
- основы **супина**

Эти глагольные основы определяются по четырем основным словарным формам глагола:

1. Praesens indicatīvi actīvi – настоящее время изъявительного наклонения действительного залога (1-е лицо ед.ч.): *amo я люблю*. По этой форме определяется основа **инфекта**, необходимая для образования времен глагола (см. выше).

2. Perfectum indicatīvi actīvi – прошедшее законченное время изъявительного наклонения действительного залога (1-е лицо ед.ч.): *amāvī я полюбил*. По этой форме определяется основа **перфекта**, необходимая для образования времен глагола (см. выше).

3. Supīnum – супин (отглагольное имя существительное, застывшее в форме винительного падежа. На русский язык переводится либо инфинитивом, либо придаточным предложением цели с союзом *чтобы*): *amātum чтобы любить*. По этой форме определяется основа **супина** необходимая для образования причастий прошедшего времени страдательного залога, входящих в состав времен и форм перфектного пассивного ряда.

4. Infinitīvus praesentis actīvi – инфинитив настоящего времени действительного залога: *amāre любить*. По этой форме определяется основа **инфекта**, необходимая для образования времен глагола (см. выше).

## § 9. PRAESENS INDICATIVI ACTIVI

Все времена латинского глагола, кроме Perfectum indicatīvi actīvi имеют в действительном залоге, независимо от типа спряжения глагола, времени и наклонения, следующие личные окончания:

Лицо	Sg	Pl
1	- o	- mus
2	- s	- tis
3	- t	- nt

Praesens indicatīvi active глаголов всех правильных спряжений образуется синтетически, т.е. путем присоединения личных окончаний активного залога к основе инфекта:

1) непосредственно к основе инфекта глаголов I, II и IV спряжения во всех лицах обоих чисел, кроме 3-л. мн. ч. глаголов IV спряжения, где перед окончанием необходимо добавить соединительный гласный – **u**.

Лицо	I спр.: accusāre обвинять	II спр.: monēre убеждать	IV спр.: punire наказывать
Singularis			
1	accuso <i>я обвиняю</i>	moneo <i>я убеждаю</i>	punio <i>я наказываю</i>
2	accusas <i>ты обвиняешь</i>	mones <i>ты убеждаешь</i>	punis <i>ты наказываешь</i>
3	accusat <i>он обвиняет</i>	monet <i>он убеждает</i>	punit <i>он наказывает</i>
Pluralis			
1	accusāmus <i>мы обвиняем</i>	monēmus <i>мы убеждаем</i>	punīmus <i>мы наказываем</i>
2	accusātis <i>вы обвиняете</i>	monētis <i>вы убеждаете</i>	punītis <i>вы наказываете</i>
3	accusant <i>они обвиняют</i>	monent <i>они убеждают</i>	puniunt <i>они наказывают</i>

**NB!** Личные местоимения в именительном падеже обычно не употребляются, т.к. личные окончания вполне однозначно указывают на лицо и число глагола. Таким образом, accuso следует переводить *я обвиняю*, а не просто *обвиняю*, monent – *они убеждают*, а не *убеждают*.

2) глаголы III спряжения присоединяют окончания к инфинитивной основе с помощью следующих соединительных гласных:

**ī** – перед окончаниями, начинающимися на *-m, -t, -s*;

**ū** – перед *nt*.

**NB!** Соединительный гласный всегда краткий, поэтому ударение на него не может падать!

Лицо	Sg	Pl
III спр.: scribere писать		
1	scribo	scrib-ī-mus
2	scrib-ī-s	scrib-ī-tis
3	scrib-ī-t	scrib-u-nt

## УПРАЖНЕНИЯ

1. Пользуясь словарем, выпишите согласно правилу 5 существительных I склонения. Существительные переведите. Просклоняйте два из них.

2. Просклоняйте следующие слова:

Lingua, ae *f* язык; persōna, ae *f* лицо, особа; victoria, ae *f* победа; fortūna, ae *f* судьба.

3. Переведите, укажите число и падеж:

1. Silva, silvas, silvam. 2. Terrārum, terrae, terras. 3. Aquam, aquae, aquā. 4. Causis, iniurias, curia. 5. Collēgam, miserīarum, militīae.

4. Определите тип спряжения и три основы следующих глаголов:

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Dēbeo, dēbui, dēbītum, dēbēre                 | <i>быть должным</i>     |
| 2. Laudo, laudāvi, laudātum, laudāre             | <i>хвалить</i>          |
| 3. Discedo, discessi, discessum, discedēre       | <i>уходить, уезжать</i> |
| 4. Dormio, dormīvi, dormītum, dormīre            | <i>спать</i>            |
| 5. Praetendo, praetendi, praetentum, praetendēre | <i>показывать</i>       |

**5. Определите инфинитив глагола и тип спряжения на основе трех его словарных форм:**

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| mollio, mollīvi, mollītum, ... | <i>размягчать</i>                   |
| taceo, tacui, tacitum, ...     | <i>молчать</i>                      |
| tendo, tetendi, tentum, ...    | <i>натягивать</i>                   |
| nego, negāvi, negātum, ...     | <i>отрицать</i>                     |
| recīdo, recīdi, recasūrus, ... | <i>снова попадать, возвращаться</i> |
| adjuvo, adjuvi, adjutum, ...   | <i>помогать</i>                     |

**6. Допишите недостающие формы и восстановите инфинитив:**

Инфинитив \_\_\_\_\_

Лицо	Sg	перевод	Pl	перевод
1	custodio			
2				вы охраняете
3			custodiunt	

Инфинитив \_\_\_\_\_

Лицо	Sg	перевод	Pl	перевод
1				
2		ты показываешь		
3	monstrat			они показывают

Инфинитив \_\_\_\_\_

Лицо	Sg	перевод	Pl	перевод
1	tendo		tendimus	
2				
3		он натягивает		

Инфинитив \_\_\_\_\_

Лицо	Sg	перевод	Pl	перевод
1	video			
2				
3	videt			они видят

**7. Определите грамматические формы и переведите:**

Scribunt, dēbeo, legis, scimus, audītis, dormīre, cogitat, tacent, vīvītis, laboro, dicunt, narrāre, mones, delet.

**8. Напишите соответствующую форму на латинском языке:**

- |                 |            |       |
|-----------------|------------|-------|
| Amicitia, ae f  | дружбой    | ..... |
| Invidia, ae f   | о, зависть | ..... |
| Scala, ae f     | лестницами | ..... |
| Concordia, ae f | согласию   | ..... |
| Discordia, ae f | несогласия | ..... |
| Natūra, ae f    | природы    | ..... |
| Terra, ae f     | о земле    | ..... |

# УРОК 4

*Historia est magistra vitae*  
История – учительница жизни

## § 10. Спряжение глагола *esse*

## § 11. Порядок слов в латинском предложении

## § 12. Алгоритм перевода латинского предложения

## § 13. Отрицание в латинском предложении

### § 10. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА *ESSE*

Глагол *esse* (*sum, fui, –, esse*) *быть* относится к небольшой группе чрезвычайно употребительных глаголов, спрягающихся особым образом. В латинском языке, как в английском, французском, немецком языках формы глагола четко дифференцированы по лицам: *sum* говорится только о 1-м л. ед. ч. *я есть*, *est* – только о 3-м л. ед. ч. *он есть*, *estis* – о 2-м л. мн. ч. *вы есть* и т. д. В русском языке глагол *быть* в настоящем времени почти утратил спряжение, т.е. по лицам и числам не различается.

Лицо	Sg	Pl
1	sum	sumus
2	es	Estis
3	est	Sunt

Глагол в значении связки обычно не опускается, за исключением пословиц, поговорок, сентенций, где он может быть опущен.

*Lātōna est dea. Латона – это богиня. Diāna dea est. Диана является богиней. Diāna et Lātōna deae sunt. Латона и Диана – богини.*

### § 11. ПОРЯДОК СЛОВ В ЛАТИНСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

Латинскому языку в основном присущ свободный порядок слов (как и в русском языке). Однако в повествовательном предложении часто наблюдается следующая синтаксическая позиция: **подлежащее** и относящиеся к нему члены предложения ставятся на первом месте, а **сказуемое** и члены предложения группы сказуемого – на последнем месте.

**Прямое дополнение** относится к группе сказуемого и ставится перед ним, **косвенное дополнение** – перед прямым. **Определение-прилагательное** (а также притяжательные местоимения и порядковые числительные) обычно ставится после определяемого им существительного:

*Vir bonus* *хороший человек*; *lingua Latīna* *латинский язык*;

*Concordia victoriam gignit* *Согласие рождает победу*;

*Galba agricolis fortūnam pugnae nūntiat.* *Гальба сообщает земледельцам об исходе (судьбу) битвы.*

Односложные **предлоги** нередко ставятся между определяемым и определяющим словом: *magna sum* *суга* *очень заботливо, тщательно* (букв. – *с большой заботливостью*). Некоторые предлоги *gratia, causa, loco*, сочетающиеся с *Genetivus*, ставятся после тех слов, к которым относятся: *populi gratia* *ради народа*.

Если названный порядок изменен (сказуемое стоит на первом месте), то именно на него падает логическое ударение.

### § 12. АЛГОРИТМ ПЕРЕВОДА ЛАТИНСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

При переводе на латинский язык надо, прежде всего, найти сказуемое, которое определяется по внешним признакам. Важно обратить внимание на необходимость точного определения личной формы глагола. Если форма глагола указывает на 3-е л. ед. ч. или мн. ч., то необходимо убедиться в наличии/отсутствии подлежащего, выраженного именем существительным (при его отсутствии подлежащим будет местоимение 3-е л. ед. ч. или мн. ч.). Если форма глагола указывает на любое другое лицо, перевод необходимо начать с личного местоимения.

### **Patriam nostram defendere debemus**

1. По личному окончанию последнего слова находим, что это сказуемое. Окончание -mus указывает на 1-е л. мн. ч. и обязывает нас употребить в качестве подлежащего местоимение «мы». По словарю находим значение глагола debeo. Перевод: *мы должны*.

2. Мысль не закончена, и завершение естественно искать в форме инфинитива. Этому условию отвечает глагол defendere. В словаре ищем его значение по форме defendo (III спряжение). Перевод: *мы должны защищать*.

3. Слева стоящие слова от глагола defendere имеют окончания -am, что свидетельствует об их употреблении в Acc. Sg. I склонения. Одно из них, по предположению, может являться определением, а другое – определяемым. (Если бы они были однородными членами, то между ними стоял бы союз и или запятая). Зная, что определения (прилагательные, числительные и притяжательные местоимения) стоят после существительного, находим значение определения postg-am – *наш, наша, наше*.

4. Осталось найти значение существительного I склонения, стоящего в том же падеже. Обращаемся к словарю и ищем слово с исходной формой patria, ae. Перевод: *мы должны защищать нашу родину*.

## **§ 13. ОТРИЦАНИЕ В ЛАТИНСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ**

В латинском отрицательном предложении может быть только одно отрицание, которое ставится непосредственно перед глаголом и требует существительного в винительном падеже (Acc.):

Pecuniam non habeo. *Я не имею (у меня нет) денег.*

Epistulas non scribo. *Я не пишу письма.*

В русском отрицательном предложении возможны два отрицательных слова, выражающих совместно одно отрицание. По латыни отрицание может быть выражено только одним отрицательным словом:

Nichil dico. *Я ничего не говорю.*

Если в предложении два отрицания, оно приобретает подчеркнуто положительный смысл.

## **УПРАЖНЕНИЯ**

**1. Подчеркните члены предложения, укажите число и падеж у существительных, число и лицо у глаголов. Переведите:**

1. Rutēnia est pātria mea. 2. Diāna est dea silvārum. 3. Diāna silvam amat. 4. Iūlia aquam portat. 5. Domina filiam pulchram habet. 6. Iūlia et agricola sunt in īnsulā. 7. Rosam in comīs habet. 8. Historia est magistra vitae. 9. Lingua Latīna et lingua Graeca linguae antiquae sunt. 10. Via Appia est regīna viārum. 11. Italia est terra Europae. 12. Collēgae sumus. 13. Luna et terra sunt stellae.

**2. Определите тип спряжения и назовите основные формы глагола:**

Capere, venire, tacere, agere, errare, narrare, delere, punire, facere.

**3. Переведите, определите форму каждого глагола. Напишите форму 1-го л. ед. ч. каждого глагола и определите спряжение:**

1. Cum tacent, clamant (Cicero). 2. Nauta navigat, agricola arat. 3. Culpam negant. 4. Sententiam Scaevolae probamus. 5. Magistra discipulas docet. 6. Agricola villam possidet. 7. Pecuniam habeo. Pecuniam non habet. 8. Cur taces? Respondere debes. 9. Catilina copias ducit. 10. Quid dicitis? Nihil dicimus, tacemus. 11. Respondere, cavere, agere. 12. In terra est vita, in luna non est.

**4. Подберите русские соответствия для латинских слов:**

debes	я обвиняю
habere	сказками
linguis	ты должен
accuso	делам
injurae	забот
auditis	жизней
curarum	несправедливости
causis	мы наказываем
debet	языкам
punimus	иметь
vitas	вы слышите
fabulis	он должен

**5. Переведите предложения:**

1. Девочка дает морякам деньги. 2. Хозяйка не любит работать. 3. Я отвечаю учительнице. 4. Дочка земледельца рассказывает историю моряку. 5. Поэт обучает ученика. 6. Вы молчите. Вы ничего не говорите.

# УРОК 5

*Divide et impĕra!*  
Разделяй и властвуй!

## § 14. Префиксация глагола *esse*

## § 15. Повелительное наклонение (*Imperativus*)

## § 16. Прилагательные и притяжательные местоимения I склонения

## § 17. Предлоги (*Praepositioṅēs*)

### § 14. ПРЕФИКСАЦИЯ ГЛАГОЛА *ESSE*

От глагола *sum, fui, –, esse* *быть* с помощью префиксов образуется ряд производных глаголов:

<b>Absum, abesse</b>	<i>отсутствовать</i>
<b>Adsum, adesse</b>	<i>присутствовать</i>
<b>Desum, deesse</b>	<i>не доставать, не хватать</i>
<b>Intersum, interesse</b>	<i>находиться среди ч.-л., участвовать</i>
<b>Prosum, proesse</b>	<i>помогать</i>
<b>Supersum, superesse</b>	<i>оставаться в живых</i>

Глаголы, сложные с *esse* спрягаются, как простой глагол *esse*. Ударение ставится по общим правилам латинского языка и потому может падать на префикс.

Лицо	Sg	Pl
1	ab-sum	ab-sumus
2	ab-es	ab-estis
3	ab-est	ab-sunt

Некоторые особенности представляет глагол **possum** *иметь возможность, мочь*. Он происходит от **pot + esse** (**pot-** от прилагательного **potis** *имеющий силу или власть*); в спряжении **pot-** перед начальным *s* глагола переходит в **pos-**.

Лицо	Sg	Pl
1	possum	possūmus
2	potes	Potestis
3	potest	Possunt

### § 15. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (*IMPERATIVUS*)

Категорическое приказание в латинском языке выражается формами повелительного наклонения (императива). Императив настоящего времени действительного залога имеет формы 2-го л. единственного и множественного числа.

Повелительное наклонение **2-го л. ед. ч.** образуется путем отбрасывания окончания **-re** от инфинитива:

*Narrāre* *рассказывать* – *narra!* *рассказывай!*  
*Delĕre* *разрушать* – *dele!* *разрушай!*  
*Legĕre* *читать* – *lege!* *читай!*  
*Punĭre* *наказывать* – *puni!* *наказывай!*

Повелительное наклонение **2-го л. мн. ч.** образуется путем прибавления к форме единственного числа окончания **-te** (сравните в рус. яз.: *дай* – *дайте*, *принеси* – *принесите*), причем в III спряжении к основе глагола добавляется соединительный **-i**:

*Narra!* *рассказывай!* – *narrāte!* *рассказывайте!*  
*Dele!* *разрушай!* – *delĕte!* *разрушайте!*  
*Legē!* *читай!* – *legĭte!* *читайте!*  
*Puni!* *наказывай!* – *punĭte!* *наказывайте!*

**NB!** Глаголы III спряжения *dūcere, dīcere, facere, fēre* образуют 2-е л. ед. ч. в императиве без конечного -е:

**dic** говори;  
**duc** веди;  
**fac** делай;  
**fer** неси.

Однако 2-е л.мн.ч. эти глаголы (за исключением **ferre**) образуют императив по общему правилу: **dicite** говорите; **ducite** ведите; **facite** делайте; **ferite** несите.

Для выражения **запрещения** употребляется следующая форма: во 2-м л. ед. ч. *nolī* + инфинитив, во 2-м л. мн. ч. – *nolite* + инфинитив.

*Noli narrāre!* не рассказывай! – *nolīte narrāre!* не рассказывайте!  
*Noli delēre!* не разрушай! – *nolīte delēre!* не разрушайте!  
*Noli legere!* не читай! – *nolīte legere!* не читайте!  
*Noli punire!* не наказывай! – *nolīte punire!* не наказывайте!

## § 16. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНА I СКЛОНЕНИЯ

К I склонению принадлежат прилагательные женского рода с основой на -а: *magna* большая; *rata* утверждённый, действительный.

*terra magna* большая страна; *causa iusta* правомерное основание.

Образец склонения: *culpa ignota* неизвестная (неустановленная) вина

Casus	Sg	Pl
Nom., Voc	culpa ignota	culpaе ignotaе
Gen.	culpaе ignotaе	culpārum ignotarum
Dat.	culpaе ignotaе	culpīs ignotīs
Acc.	culpam ignotam	culpās ignotas
Abl.	culpa ignota	culpīs ignotīs

**Притяжательные местоимения** отвечают на вопрос *чей?* и ставятся обыкновенно после того слова, к которому относятся. Точно также склоняются притяжательные местоимения женского рода:

*mea* моя;  
*tua* твоя;  
*sua* своя, *ее* (для ед. и мн.ч. форма единая);  
*nostra* наша;  
*vestra* ваша.  
*Defendo patriam meam* – я защищаю свою родину  
*Defendit patriam suam* – он защищает свою родину  
*Defenditis patriam vestram* – вы защищаете свою родину

## § 17. ПРЕДЛОГИ (Praepositionēs)

Все латинские предлоги соединяются только с винительным падежом или аблативом. Исключение составляют предлоги *causā* по причине, из-за, ради и *grātiā* благодаря, ради, которые соединяются с родительным падежом и употребляются постпозитивно *glōriae causa* славы ради.

В таблице представлены наиболее употребительные предлоги.

Ablātīvus		Accūsātīvus		Ablātīvus или Accūsātīvus		
<b>ā (ab)</b>	От	<b>Ad</b>	к, при	<b>In</b>	в, на	На вопрос <i>куда?</i> + acc.: <i>in Italiām</i> в Италию
<b>Cum</b>	с (совместно)	<b>Apud</b>	у, возле			На вопрос <i>где?</i> + abl.: <i>in Italiā</i> в Италии
<b>Dē</b>	по; о; согласно	<b>Contrā</b>	Против	<b>Sub</b>	Под	На вопрос <i>куда?</i> + acc.: <i>sub terram</i> под землю
<b>Ex</b>	Из	<b>Ob</b>	по причине			На вопрос <i>где?</i> + abl.: <i>sub terrā</i> под землей
<b>Prae</b>	впереди, из-за	<b>Per</b>	Через			
<b>Prō</b>	за, вместо	<b>Post</b>	После			
<b>Sine</b>	Без	<b>Trāns</b>	через			

**NB!** Некоторые предлоги (cum, ex, in, dē) могут ставиться между определением и определяемым словом: cum filiā bonā или bonā cum filiā *с хорошей дочерью*.

## УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Просклоняйте словосочетания. Переведите:

puella pulchra, epistula mea, nostra victoria magna

### 2. Подчеркните члены предложения, укажите число и падеж у существительных и прилагательных, число и лицо у глаголов. Переведите:

A/1. Agricola cum filiā in casā habitat. 2. Bona filia agricolae cēnam parat. 3. Cēna est grāta agricolae et agricola bonam filiam laudat. 4. Malae filiae bonās cēnās nōn parant. 5. Fīlia agricolae est grāta dominae. 6. Domina in īnsulā magnā habitat. 7. Domina bonae puellae parvae pecūniam dat. 8. Culpam meam nego. 9. Causa publica dicimus.

B/1. Tacēre non possum. 2. Dare, facēre, prestare. 3. Quis adest? Quis abest? Valeria et Julia adsunt. 4. Pecunia deest. 5. Nec legēre, nec scribēre possunt. 6. Nemo omnia potest scīre.

### 3. Переведите предложения и назовите формы глагола повелительного наклонения:

1. Valēte! 2. Vive! 3. Noli respondere! 4. Da! 5. Duc discipulam ad magistram! 6. Nolite scribere! 7. Punite discipulas! 8. Noli resistere! 9. Dic prima! 10. Divide et impēra! 11. Noli dicere quod nescis. 12. Cognosce te ipsum! 13. Nolite male legere! 14. Fac quod dico! 15. Nota bene!

### 4. Образуйте формы повелительного наклонения и выражения запрещения и проспрягайте в praes. ind. act. следующие глаголы:

laudo, video, disco, venio

### 5. Образуйте формы повелительного наклонения и выражения запрещения и проспрягайте в praes. ind. act. следующие глаголы. Глаголы переведите:

cogitamus, dormitis, legunt, dico, scribitis, audimus, laboras, taces, laudat

### 6. Переведите с русского языка на латинский следующие выражения:

в лес, в лесу; на остров, на острове; на родине, на родину; родина земледельцев, жители островов; по причине (causa, ae), без согласия (concordia, ae), против несправедливости (injustia, ae), с коллегами (collēga, ae), к неизвестным землям (terra, ae incognita).

### 7. Переведите на латинский язык:

1. Слушайте хорошо! 2. Не работайте плохо! 3. Не спи в лесу! 4. Не молчи, если ты должен говорить. 4. Делай, что я говорю. 5. Слушайте и пишите! 6. Отвечайте все!

### 8. Расставьте пробелы между словами:

1. Philosophiaestmagistravitae.                      2. Arbitercausamaudit.                      3. Ancillatubamnovamportat.  
4. Ducdiscipulamadmagistram. 5. Interarmatacentmūsae.

# УРОК 6

*Ignorantia non est argumentum*  
Незнание не является доказательством

## § 18. II склонение существительных

## § 19. Прилагательные и притяжательные местоимения II склонения

## § 20. Числительные

### § 18. II СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Ко 2-му склонению относятся существительные мужского рода с окончанием **-us** и **-er** в **Nom. Sg.** и существительные среднего рода с окончанием **-um** в **Nom. Sg.** В **Gen. Sg.** Они имеют общее для обоих родов окончание **-i**: *amīcus, i m друг, discipulus, i m ученик, magister, i m учитель verbum, i n глагол.*

Склонение существительных мужского рода

Casus	Sg	Pl
Nom.	-us, -er	-i
Gen.	-i	-ōrum
Dat.	-o	-is
Acc.	-um	-os
Abl.	-o	-is
Voc.	<b>-e, -er</b>	-i

**NB!** Запомните тождественность форм **genetivus singularis** и **nominativus pluralis** (-i), **dativus** и **ablativus singularis** (-o), **dativus** и **ablativus pluralis** (-is).

Образец склонения: *amīcus друг, liber книга*

Casus	Sg	Pl
Nom.	amīcus, liber	amīc-i, libr-i
Gen.	amīc-i, libr-i	amic-ōrum, libr-ōrum
Dat.	amīc-o, libr-o	amīc-is, libr-is
Acc.	amīc-um, libr-um	amīc-os, libr-os
Abl.	amīc-o, libr-o	amīc-is, libr-is
Voc.	amīc-e, liber	amīc-i, libr-i

Ко 2-му склонению относится также существительное *vir, -i, m мужчина, муж.*

Склонение существительных среднего рода

**NB!** Запомните особенности склонения всех слов среднего рода, к какому бы склонению они не относились

- в обоих числах **accusativus** всегда совпадает с **nominativus** (так же, как по-русски);
- в **accusativus** и **nominativus pluralis** они имеют окончание **-a**.

Casus	Sg	Pl
Nom., Voc.	-um	-a
Gen.	-i	-ōrum
Dat.	-o	-is
Acc.	-um	-a
Abl.	-o	-is

Образец склонения: *bellum война*

Casus	Sg	Pl
Nom., Voc.	bellum	bell-a
Gen.	bell-i	bell-ōrum
Dat.	bell-o	bell-is
Acc.	bell-um	bell-a
Abl.	bell-o	bell-is

## § 19. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНА II СКЛОНЕНИЯ

Итак, прилагательные женского рода склоняются по I склонению (см. § 16). К II склонению принадлежат соответственно прилагательные мужского и среднего рода с теми же окончаниями, что и существительные II склонения: *magnus большой; ratum утвержденное, действительное;*

*amīcus magnus большой другая страна; negotium iustum правомерная сделка.*

Таким образом, словарная форма прилагательных I-II склонения следующая: **magnus, magna, magnum; pulcher, pulchra, pulchrum.**

Парадигма склонения **прилагательных I-II склонения**

		<b>M</b>	<b>F</b>	<b>N</b>
Sg.	Nom.	bonus	bona	bonum
	Gen.	boni	bonae	boni
	Dat.	bono	bonae	bono
	Acc.	bonum	bonam	bonum
	Abl.	bono	bona	bono
	Voc.	bone	bona	bonum
	Pl. Nom., Voc.	Nom., Voc.	boni	bonae
Gen.		bonōrum	bonārum	bonōrum
Dat.		bonis	bonis	bonis
Acc.		bonos	bonas	bona
Abl.		bonis	bonis	bonis

Прилагательное согласуется с определяемым существительным в роде, числе и падеже.

**NB!** Согласование существительного и прилагательного не всегда означает совпадение окончаний (ср. в русском *хороший папа*). Например, *nauta моряк* – м.р., но принадлежит к склонению на *-a*. Следовательно, **nauta bonus** *хороший моряк*.

По парадигме прилагательных I-II склонения изменяются также **притяжательные местоимения**:

*Meus, mea, meum мой, моя, мое;*

*Tuus, tua, tuum твой, твоя, твое;*

*Suus, sua, suum свой, своя, свое, его, ее, их (для ед. и мн.ч. форма единая);*

*Noster, nostra, nostrum наш, наша, наше;*

*Vester, vestra, vestrum ваш, ваша, ваше.*

*Culpram meam nego* – я отрицаю свою вину

*Dominus agrum suum arat* – хозяин обрабатывает свою землю

Если определений два, определяемое слово ставится обычно между ними:

*cruentum bellum diuturnum* *кровавопролитная и долгая война.*

## § 20. ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

*Количественные      Порядковые*

I	1	<i>unus, una, unum</i> <i>один, одна, одно</i>	<i>primus, a, um</i> <i>первый, -ая, -ое</i>
II	2	<i>duo, duae, duo</i>	<i>secundus, a, um</i>
III	3	<i>tres, tres, tria</i>	<i>tertius, a, um</i>
IV	4	<i>Quattuor</i>	<i>quartus, a, um</i>
V	5	<i>Quinque</i>	<i>quintus, a, um</i>
VI	6	<i>Sex</i>	<i>sextus, a, um</i>
VII	7	<i>Septem</i>	<i>septīmus, a, um</i>
VIII	8	<i>Octo</i>	<i>octāvus, a, um</i>
IX	9	<i>Novem</i>	<i>nonus, a, um</i>
X	10	<i>Decem</i>	<i>decīmus, a, um</i>
XI	11	<i>undēcim</i>	<i>undecīmus, a, um</i>
XII	12	<i>duodēcim</i>	<i>duodecīmus, a, um</i>

XIII	13	tredĕcim	tertius, a, um decĭmus, a, um
XIV	14	quattuordĕcim	quartus, a, um decĭmus, a, um
XV	15	quindĕcim	quintus, a, um decĭmus, a, um
XVI	16	sedĕcim	sextus, a, um decĭmus, a, um
XVII	17	septendĕcim	septĭmus, a, um decĭmus, a, um
XVIII	18	Duodeviginti	duodevicesĭmus, a, um
XIX	19	Undeviginti	undevicesĭmus, a, um
XX	20	Viginti	vicesĭmus, a, um
XXI	21	viginti unus или unus et viginti	vicesĭmus, a, um primus, a, um
XXII	22	viginti duo или duo et viginti	vicesĭmus, a, um secundus, a, um
XXVIII	28	Duodetriginta	duodetricesĭmus, a, um
XXIX	29	Undetriginta	undetricesĭmus, a, um
XXX	30	Triginta	tricesĭmus, a, um
XXXI	31	triginta unus	tricesĭmus, a, um primus, a, um
XXXIX	39	Undequadraginta	undequadragesĭmus, a, um
XL	40	Quadraginta	quadragesĭmus, a, um
L	50	Quinquaginta	quingagesĭmus, a, um
LX	60	Sexaginta	sexagesĭmus, a, um
LXX	70	Septuaginta	septuagesĭmus, a, um
LXXX	80	Octoginta	octogesĭmus, a, um
XC	90	Nonaginta	nonagesĭmus, a, um
C	100	Centum	centesĭmus, a; um
CXX	120	centum viginti	centesĭmus, a, um vicesĭmus, a, um
CC	200	ducenti, ae, a	ducentesĭmus, a, um
CCC	300	trecenti, ae, a	trecentesĭmus, a, um
D	500	quingenti, ae, a	quingentesĭmus, a, um
DC	600	sescenti, ae, a	sescentesĭmus, a, um
DCC	700	septingenti, ae, a	septingentesĭmus, a, um
DCCC	800	octingenti, ae, a	octingentesĭmus, a, um
CM	900	nongenti, ae, a	nongentesĭmus, a, um
M	1000	Mille	millesĭmus, a, um
MM	2000	duo milia	bis millesĭmus, a, um

Из простых **количественных** числительных изменяются по родам и падежам только *unus, a, um* – один, *duo, duae, duo* – два, *tres, tria* – три. Числительные от 4 до 100, а также 1000 не склоняются. Напр.: *quattuor puĕri prorĕrant* – *идут четыре мальчика*; *libri quattuor puerĕrum* – *книги четырех мальчиков*.

Изменяются по родам и склоняются также обозначения сотен от 200 до 900, напр.: *ducenti milĭtes* – *двести воинов*; *ducentae femĭnae* – *двести женщин*; *ducenta aedificia* – *двести зданий*.

Два числа, предшествующие каждому десятку (начиная от 20 – *viginti* и далее 30 – *triginta*, 40 – *quadraginta* и т. д.), образуются путем вычитания из него единицы – **unus** (в сокращенной форме **un-**) или двойки – **duo**; напр.: 19 – *undeviginti*, 18 – *duodeviginti*, 58 – *duodesexaginta*, 79 – *undeoctoginta*. Это же правило действует и для порядковых числительных.

**Порядковые числительные** склоняются, как прилагательные, оканчивающиеся на **-us, -a, -um**, т. е. мужской и средний род – по II, женский род – по I склонению. В сложных порядковых числительных, в отличие от русского языка, каждая составная часть выражается порядковым числительным. Напр.: *двадцать первый* год – *annus vicesĭmus primus*; *тридцать шестая* страница – *pagina tricesĭma sexta* и т. д. При склонении сложных порядковых числительных изменяются по падежам все его части, напр.: в тысяча девятьсот восемьдесят пятом году – *anno millesĭmo nongentesĭmo octogesĭmo quinto*.

Знание римских цифр необходимо, так как мы встречаем их не только на древних надгробиях и в старинных книгах, но и в современных книгах и журналах, напр., MDCXX (1620), MDCCCXII (1812), MCMLXXXV (1985). Во многих научных изданиях римские цифры используются для обозначения глав произведения, а арабские – для обозначения страниц авторского текста.

Цифры L, C, D, M произошли от греческих букв (поэтому объяснение, что C – это *centum сто*, а M – *mille тысяча* – ошибочно).

## УПРАЖНЕНИЯ

Прочитайте диалог между Марком и Гальбой, переведите:

G. Quis, Mārce, est lēgātus cum pīlō et tubā?

M. Lēgātus, Galba, est Sextus.

G. Ubī Sextus habitat?

M. In oppidō Sextus cum filiābus habitat.

G. Amantne oppidānī Sextum?

M. Amant oppidānī Sextum et laudant, quod magnā cum cōstantiā pūgnat.

G. Ubī, Mārce, est ancilla tua? Cūr nōn cēnam parat?

M. Ancilla mea, Galba, equō lēgātī aquam et frūmentum dat.

G. Cūr nōn servus Sextī equum dominī cūrat?

M. Sextus et servus ad mūrū oppidī propērant. Oppidānī bellum parant.

1. Просклоняйте словосочетания. Не пользуясь словарем, найдите правильный эквивалент перевода:

vicinus tuus, culpa lata, nauta peritus

опытный моряк, твой сосед, грубая вина

2. Заполните таблицу:

	Sg	Pl
Nom.		
Gen.		
Dat.		nostris poētis claris
Acc.		
Abl.	nostro poēta claro	
Voc.		

3. Переведите предложения. Определите падеж и род выделенных слов:

1. Sententia **Pauli** vera est. 2. Puēros **parvos** magna pericūla terrent. 3. Vicinus meus aquam per fundum **suum** ducit. 4. Papinianus libro quinto **responsōrum** ita scribit. 5. Mārcus **amicō Sextō** cōnsilium suum nūntiat. 6. Suntne virī **pātriae** tuae līberī? Sunt. 7. Nostra **castra** sunt vestra. 8. Amīcī tuī **miserīs** et aegrīs cibum et pecūniam saepe dant. 9. Nemo potest pro uno **delicto** virum bis punire. 10. Justitia regit **mundum**. 11. Multis nocet qui unum facit **injuriam**.

4. Переведите предложения и назовите формы глагола:

1. Nōlīte tacēre, si dīcere dēbētis. 2. Quis est amicus tuus? 3. Ubī sunt Lesbia et Iūlia? In tuā casā est Lesbia et Iūlia est in meā 4. Nōlīte dicēre, si nescitis. 5. Audī, scrībe, lege! 6. Vir suos servōs vocat. 7. Exercēte memoriam! 8. Longa via est, properā!

5. Образуйте формы повелительного наклонения и выражения запрещения и проспрягайте в praes. ind. act. следующие глаголы:

accuso, studēo, sentio, defendo.

6. Объясните значение и определите латинские числительные, ставшие основой для следующих слов:

Квартет, трио, бис, октава, прима, миллениум, альтернатива, уникам, монография, квартет, декада, поливитамин, альтруист, сингл, квинтет, квадрат.

7. Составьте предложения из данных слов. Все слова стоят в правильных формах:

- Linguam, non, habent, bestiae.
- Debemus, domicilium, defendēre, privatum.
- Marci, legit, filius, fabulas.

8. Переведите с русского языка на латинский следующие выражения:

1. Друзья нашей римской семьи. 2. Первая книга моей дочери. 3. Слова твоего учителя. 4. Народу Рима. 5. Вы ведете? Ведите! 6. Ты слушаешь поэта? 7. Пиши письмо своей дочери.

**9. Подберите к существительным из первой колонки прилагательные из второй. Выпишите и согласуйте словосочетания:**

tabula, ae (f) – доска, картина	incognitus, a, um – незнакомый
circulus, i (m) – круг	vitiōsus, a, um – порочный
persona, ae (f) – лицо, особа	gratus, a, um – благодарный
ad Kalendas – календы (первые числа месяца)	rasus, a, um – чистый
terra, ae (f) – земля	Graecus, a, um – греческий
terminus, i (m) – предел, конец	ultimus, a, um – последний

**10. Определите часть речи, форму и замените, где можно, единственное число множественным и наоборот:**

Lupum, spiras, bestiis, scribunt, delictum, studiōrum, ornant, initii, dormire, fato, lege, historias, amamus, bella.

## § 21. Passivum. Infinitivus passivi

## § 22. Praesens indicativi passivi

## § 23. Активная и пассивная конструкции

### § 21. PASSIVUM. INFINITIVUS PASSIVI

Все переходные (т.е. требующие после себя прямого дополнения) глаголы допускают образование страдательного залога (*passivum*). *Indicativus passivi* образуется путем присоединения окончания **-ri** к основе инфекта глаголов 1, 2 и 4 спряжений и окончания **-i** к основе инфекта глаголов 3 спряжения.

#### Infinitivus

##### *Activum*

##### *Passivum*

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. <b>accusā-re</b> обвинять | <b>accusā-ri</b> быть обвиняемым, обвиняться |
| 2. <b>monē-re</b> убеждать   | <b>monē-ri</b> быть убеждаемым               |
| 3. <b>scrib-ē-re</b> писать  | <b>scrib-i</b> быть записываемым             |
| 4. <b>punī-re</b> наказывать | <b>punī-ri</b> быть наказываемым             |

Например: *Si vis amāri, ama!* –Если хочешь быть любимым, люби!

### § 22. PRAESENS INDICATIVI PASSIVI

Настоящее время пассивного залога правильных глаголов четырех спряжений образуется посредством присоединения к основе инфекта личных окончаний пассивного залога. Исключение составляет 2-е л. ед. ч. глаголов 3 спряжения, где в положении перед **-r (-ris)** сохранился древний гласный **-ē**.

Лицо	Sg	Pl
1	-or, -r	-mur
2	-rīs	-mīni
3	-tur	-ntur

В латинском языке страдательный залог очень распространен, тогда как в русском языке он малоупотребителен и обычно выражается неопределенно-личной формой глагола 3-го лица мн. ч. (украшают, выслушивают и т.д.)

Образец спряжения:

Лицо	I спр: <b>accusāre</b> <i>обвинять</i>	II спр.: <b>monēre</b> <i>убеждать</i>	IV спр.: <b>punīre</b> <i>наказывать</i>
Singularis			
1	<b>accusor</b> <i>меня обвиняют</i>	<b>Monēor</b> <i>меня убеждают</i>	<b>punior</b> <i>меня наказывают</i>
2	<b>accusāris</b> <i>тебя обвиняют</i>	<b>monēris</b> <i>тебя убеждают</i>	<b>punīris</b> <i>тебя наказывают</i>
3	<b>accusātur</b> <i>его обвиняют</i>	<b>monētur</b> <i>его убеждают</i>	<b>punītur</b> <i>его наказывают</i>
Pluralis			
1	<b>accusāmur</b> <i>нас обвиняют</i>	<b>monēmur</b> <i>нас убеждают</i>	<b>punīmur</b> <i>нас наказывают</i>

2	accusamīni <i>вас обвиняют</i>	monemīni <i>вас убеждают</i>	punimīni <i>вас наказывают</i>
3	accusantur <i>их обвиняют</i>	monentur <i>их убеждают</i>	puniuntur <i>их наказывают</i>

Лицо	Sg	Pl
III спр.: scribēre <i>писать</i>		
1	scrib-or <i>меня записывают</i>	scrib-ī-mur <i>нас записывают</i>
2	scrib-ē-rīs <i>тебя записывают</i>	scrib-ī-mini <i>вас записывают</i>
3	scrib-i-tur <i>его записывают</i>	scrib-u-ntur <i>их записывают</i>

## § 23. АКТИВНАЯ И ПАССИВНАЯ КОНСТРУКЦИИ

В предложении со сказуемым, выраженным переходным глаголом, возможны две конструкции – активная и пассивная.

При употреблении **активной конструкции** сказуемое ставится в действительном залоге и указывает на то, что действие совершается подлежащим и распространяется на прямое дополнение:

Leges popūlos regunt.      *Законы управляют народами.*  
Cicēro Catilinam accusat.      *Цицерон обвиняет Катилину.*

При употреблении **пассивной конструкции** сказуемое ставится в страдательном залоге и указывает на то, что подлежащее испытывает на себе действие косвенного дополнения.

### Перевод действительной конструкции в страдательную:

1. Прямое дополнение действительной конструкции становится подлежащим страдательной.
2. **Неодушевленное подлежащее** действительной конструкции становится косвенным дополнением в ablatīvus (так называемый «ablatīvus instrumenti» – «творительный орудия»).
3. Если подлежащее действительной конструкции обозначает **одушевленный предмет**, то, став, косвенным дополнением в ablatīvus страдательной, оно имеет при себе неперебиваемый предлог **a, ab** (так называемый «ablatīvus auctōris» – «творительный автора, действующего лица»).
4. Глагол-сказуемое действительной конструкции переводится в страдательный залог и согласуется с новым подлежащим.

Popūli legībus reguntur.      *Народы управляются законами.*  
Catīlina a Cicero accusatur.      *Катилина обвиняется Цицероном.*  
Liber a me legītur.      *Книга читается мною.*

Если в предложении, где сказуемое стоит в пассиве, не названо действующее лицо, то при переводе его на русский язык мы передаем сказуемое неопределенно-личной формой:

Bonus servus saepe laudātur, malus – castigātur. *Хороший раб часто хвалится, плохой порицается.* = *Хорошего раба часто хвалят, плохого – порицают* (бранят).

Если в пассивном обороте ablativus auctoris отсутствует, то при переводе этого оборота в активный образуется безличное или неопределенно-личное предложение:

Servi pro nullis habentur. *Рабы ни за кого не считаются.*

## УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Переведите предложения. Найдите пассивную форму:

1. Fortuna dicitur caeca.
2. Nemo debet bis puniri pro uno delicto.
3. Notum est magistros interdum a discipulis superari.
4. Clavus clavo pellitur.
5. Amicus certus in re incerta cernitur.
6. Jucundum est amari, sed non minus amare.
7. Servus a domino castigatur.
8. Omnia mutantur.
9. In toto et pars continentur.
10. Tertium non datur.
11. Amor et tussis non celatur.
12. Contra factum non datur argumentum.



# УРОК 8

*Repetitio est mater studiōrum*  
Повторение – мать учения

## § 24. Imperfectum indicativi actīvi

## § 25. Imperfectum глагола esse

## § 26. Imperfectum indicativi passīvi

### § 24. IMPERFECTUM INDICATIVI ACTIVI

Латинскому времени Imperfectum соответствует Imperfekt в немецком языке, Imparfait во французском и Past Simple – в английском. В русском языке это время соответствует прошедшему времени несовершенного вида (обвинял, напоминал, писал) и выражает незаконченность или повторность (обычность) действия.

Imperfectum образуется одинаково для всех четырех спряжений:

- в I и II спряжениях суффикс **-bā** присоединяется непосредственно к основе глагола,
- в III и IV спряжениях присоединяется к основе суффикс **-ebā**.

Затем прибавляются те же личные окончания, что и в praesens, за исключением 1-го лица единственного числа, где вместо **-o** употребляется окончание **-m**.

	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Singularis				
1.	ornā- <b>ba-m</b> <i>я украшал</i>	tenē- <b>ba-m</b> <i>я держал</i>	scrib- <b>ēba-m</b> <i>я писал</i>	dormi- <b>ēba-m</b> <i>я спал</i>
2.	ornā- <b>ba-s</b>	tenē- <b>ba-s</b>	scrib- <b>ēba-s</b>	dormi- <b>ēba-s</b>
3.	ornā- <b>ba-t</b>	tenē- <b>ba-t</b>	scrib- <b>ēba-t</b>	dormi- <b>ēba-t</b>
Pluralis				
1.	orna- <b>bā-mus</b>	tene- <b>bā-mus</b>	scrib- <b>ebā-mus</b>	dormi- <b>ebā-mus</b>
2.	orna- <b>bā-tis</b>	tene- <b>bā-tis</b>	scrib- <b>ebā-tis</b>	dormi- <b>ebā-tis</b>
3.	ornā- <b>ba-nt</b>	tenē- <b>ba-nt</b>	scrib- <b>ēba-nt</b>	dormi- <b>ēba-nt</b>

### § 25. IMPERFECTUM ГЛАГОЛА ESSE

Лицо	Sg	Pl
1	eram	eramus
2	eras	eratis
3	erat	erant

Соответственно образуется и имперфект глаголов, сложных с *esse* (adesse, potesse etc): *aderam я присутствовал, aberatis вы отсутствовали, potērant они могли*.

### § 26. IMPERFECTUM INDICATIVI PASSIVI

Для того, чтобы образовать глагольную форму в Imperfectum indicativi passivi, необходимо к основе инфекта глагола добавить сначала суффикс **-ba** (I, II спр.) или **-eba** (III, IV спр.), а затем окончания пассивной формы:

Лицо	Sg	Pl
1	-r	-mur
2	-rīs	-mīni
3	-tur	-ntur

Образец спряжения:

	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Singularis				
1.	ornā- <b>ba-r</b> <i>меня украшали</i>	tenē- <b>ba-r</b> <i>меня держали</i>	scrib- <b>ēba-r</b> <i>меня записывали</i>	puni- <b>ēba-r</b> <i>меня наказывали</i>
2.	ornā- <b>ba-ris</b>	tenē- <b>ba-ris</b>	scrib- <b>ēba-ris</b>	puni- <b>ēba-ris</b>
3.	ornā- <b>ba-tur</b>	tenē- <b>ba-tur</b>	scrib- <b>ēba-tur</b>	puni- <b>ēba-tur</b>
Pluralis				
1.	orna- <b>bā-mur</b>	tene- <b>bā-mur</b>	scrib- <b>ebā-mur</b>	puni- <b>ebā-mur</b>
2.	orna- <b>bā-mīni</b>	tene- <b>bā-mīni</b>	scrib- <b>ebā-mīni</b>	puni- <b>ebā-mīni</b>
3.	ornā- <b>ba-ntur</b>	tenē- <b>ba-ntur</b>	scrib- <b>ēba-ntur</b>	puni- <b>ēba-ntur</b>

## УПРАЖНЕНИЯ

**1. Переведите текст. По форме глагола определите спряжение и инфинитив всех глаголов текста:**

1. Femīna in familia viri sui locum filiae obtinēbat. 2. Reus culpam suam negābat. 3. Filius meus per fundum tuum aquam ducēbat. 4. Reus causam suam dicere non potērat. Advocatus in foro causam dicēbat. 5. Romani bellum diuturnum cum Gallis gerabant. 6. Dum abēram, amicus meus negotia mea gerēbat. 7. Amica tua librum Latīnum tenēbat. 8. Galli magnas terras, sed parva oppīda habēbant. 9. Apud antīquās dominās, Cornēlia, Africānī filia, erat maxima clāra. 10. Bona fēmina erat Cornēlia et bonam disciplīnam amābat.

**2. Поставьте сказуемое в предложениях в imperfectum. Предложения переведите:**

Puer magistro obtempērat. In schola puēri discunt, legunt, scribunt; Titus dormit, magistri verba non audit. Sed magister sevērus est, puērum verbērat. Domīnum sevērum servi timent, domīnum bonum amant et laudant. Errant, qui (*которые*) dicunt: inter domīnum et servum nulla amicitia est.

**3. Переведите, укажите спряжение, наклонение, залог, лицо и число глаголов:**

1. Laudāris, laudāre, laudās, lauda. 2. Dic, dīcitur, dīcit, dicere. 3. Vidēminī, vidētis, vidēte, vidēor. 3. Vocāre, voco, vocāmur, vocāte. 4. Agunt, aguntur, agis, age. 5. Mūnīminī, munīre, muniunt, munio.

**4. Замените активную конструкцию пассивной и наоборот. Переведите на русский язык следующие предложения:**

1. Casus a nullo praestantur (Ulpianus). 2. Actiōnem praetor dat. 3. Alimenta nepoti ab avo praestabantur. 4. Graeci et Romāni multos deos et multas deas colēbant.

# УРОК 9

*Tantum sciēmus, quantum memoriā tenebimus*  
Мы столько будем знать, сколько запомним

## § 27. Futurum primum (I) Indicativī actīvi

## § 28. Спряжение глагола esse в Futurum I

## § 29. Futurum primum (I) Indicativī passīvi

### § 27. FUTURUM PRIMUM (I) INDICATIVI ACTIVI

Futurum I (будущее простое) образуется различно для 1-го и 2-го спряжений, с одной стороны, и для 3-го и 4-го спряжений, с другой.

Для глаголов I и II спряжений образуется прибавлением к основе суффикса **-b-**, соединительного гласного **-i** или **-u** и таких же личных окончаний, как в praesens.

Глаголы III и IV спряжений образуют futurum I путем прибавления к основе суффикса **-a-** для первого лица singularis, суффикса **-ē-** для всех остальных лиц плюс личные окончания; в первом лице singularis окончание **-m**.

I, II спряжение

Singularis	Pluralis
1. -bo	-bimus
2. -bis	-bitis
3. -bit	-bunt

III, IV спряжение

Singularis	Pluralis
-am	-emus
-es	-ētis
-et	-ent

Образец спряжения:

	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Singularis				
1.	accusa- <b>b-o</b> <i>я буду обвинять</i>	tenē- <b>b-o</b> <i>я буду держать</i>	scrib- <b>a-m</b> <i>я буду писать</i>	dormi- <b>a-m</b> <i>я буду спать</i>
2.	ornā- <b>b-i-s</b>	tenē- <b>b-i-s</b>	scrib- <b>e-s</b>	dormi- <b>e-s</b>
3.	ornā- <b>b-i-t</b>	tenē- <b>b-i-t</b>	scrib- <b>e-t</b>	dormi- <b>e-t</b>
Pluralis				
1.	orna- <b>b-ī-mus</b>	tene- <b>b-ī-mus</b>	scrib- <b>ē-mus</b>	dormi- <b>ē-mus</b>
2.	orna- <b>b-ī-tis</b>	tene- <b>b-ī-tis</b>	scrib- <b>ē-tis</b>	dormi- <b>ē-tis</b>
3.	ornā- <b>b-u-nt</b>	tenē- <b>b-u-nt</b>	scrib- <b>e-nt</b>	dormi- <b>e-nt</b>

### § 28. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА ESSE В FUTURUM I

Лицо	Sg	Pl
1	ero	erimus
2	eris	eritis
3	erit	erunt

Соответственно образуется и будущее время глаголов, сложных с esse (adesse, posse etc): adēro я буду присутствовать, aberitis вы будете отсутствовать, poterunt они смогут.

## § 29. FUTURUM PRIMUM (I) INDICATIVI PASSIVI

Для того, чтобы образовать глагольную форму в Futurum I indicativi passivi, необходимо к основе инфлекта глагола добавить сначала суффикс **-b**, затем соединительную гласную **-ē**, **-ī** или **-u** (I, II спр.) суффикс **-e** (III, IV спр.), а затем окончания пассивной формы:

Лицо	Sg	Pl
1	-or (I,II); -r (III, IV)	-mur
2	-rīs	-mīni
3	-tur	-ntur

Образец спряжения:

	I спр.	II спр.	III спр.	IV спр.
Singularis				
1.	ornā- <b>bo-r</b> <i>меня будут украшать</i>	tenē- <b>bo-r</b> <i>меня будут держат</i>	scrib- <b>a-r</b> <i>меня будут запи- сывать</i>	puni- <b>a-r</b> <i>меня будут наказывать</i>
2.	ornā- <b>b-ē-ris</b>	tenē- <b>b-ē-ris</b>	scrib- <b>ē-ris</b>	puni- <b>ē-ris</b>
3.	ornā- <b>b-ī-tur</b>	tenē- <b>b-ī-tur</b>	scrib- <b>ē-tur</b>	puni- <b>ē-tur</b>
Pluralis				
1.	orna- <b>bī-mur</b>	tene- <b>bī-mur</b>	scrib- <b>ē-mur</b>	puni- <b>ē-mur</b>
2.	orna- <b>bī-mīni</b>	tene- <b>bī-mīni</b>	scrib- <b>ē-mīni</b>	puni- <b>ē- mīni</b>
3.	ornā- <b>bu-ntur</b>	tenē- <b>b-u-ntur</b>	scrib- <b>ē-ntur</b>	puni- <b>ē-ntur</b>

## УПРАЖНЕНИЯ

1. Переведите формы глагола. По форме глагола определите спряжение и инфинитив всех глаголов текста:

Audient, ornabitur, mittet, regēmus, accusabuntur, videbetis, statues, aderit, facam, docēbēris.

2. Поставьте сказуемое в предложениях в futurum I. Предложения переведите:

Puer magistro obtempērat. In schola puēri discunt, legunt, scribunt; Titus dormit, magistri verba non audit. Sed magister sevērus est, puērum verbērat. Domīnum sevērum servi timent, domīnum bonum amant et laudant. Errant, qui (которые) dicunt: inter domīnum et servum nulla amicitia est.

3. Найдите в каждой строке лишнее слово. Объясните свой выбор:

tenēbam – parābam – eram – victoriam – quaerēbam  
fabulae – magistrārum – natūras – pecuniam – aurum  
exemplo – cognosco – sum – narro – moneo  
estis – erant – sumus – erro – es

# УРОК 10

*Mens sana in corpore sano*  
В здоровом теле – здоровый дух

## § 30. III склонение существительных, согласная группа

## § 31. III склонение существительных, гласная группа

## § 32. III склонение существительных, смешанная группа

### § 30. III СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, СОГЛАСНАЯ ГРУППА

Изучение третьего склонения содержит определенные трудности, потому что оно охватывает большое количество существительных всех трех родов с различными основами и разными окончаниями в *nominativus singularis* и, кроме того, оно делится на три группы (согласное, гласное и смешанное).

К III согласному склонению относятся неравносложные (т.е. имеющие в *gen.Sg.* на один слог больше, чем в *nom.sg.*) существительные с основой на один согласный звук. Например, *homo, homin-is, m – человек, lex, leg-is – закон, miles, milī-is – воин, солдат.* Окончание **gen. sing.** для всех существительных – **-is**.

#### Согласная группа

	<b>М</b>	<b>F</b>	<b>N</b>
Sg. Nom., Voc.	senātor (сенатор)	lex (x=g+s) (закон)	carmen (песня)
Gen.	senatōr-is	leg-is	carmīn-is
Dat.	senatōr-i	leg-i	carmīn-i
Acc.	senatōr-em	leg-em	Carmen
Abl.	senatōr-e	leg-e	carmīn-e
Pl. Nom., Voc.	senatōr-es	leg-es	carmīn-a
Gen.	senatōr-um	leg-um	carmīn-um
Dat.	senator-ībus	leg-ībus	carmin-ībus
Acc.	senatōr-es	leg-es	carmīn-a
Abl.	senator-ībus	leg-ībus	carmin-ībus

**NB!** 1. Между существительными мужского и женского рода нет никакой разницы в падежных окончаниях; у существительных среднего рода, в соответствии с уже известным правилом, **acc. и voc. sing.** совпадают с **nom.**, а в **pluralis** эти же падежи оканчиваются на **-a**. 2. **Dativus и ablativus pluralis** имеют одинаковое окончание **-ībus** для существительных всех трех родов.

### § 31. III СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ГЛАСНАЯ ГРУППА

К гласному типу III склонения относятся немногие существительные среднего рода, оканчивающиеся в *nom. sing.* на **-e, -al, -ar**. Например, *mare, maris n – море, animal, animalis n – животное, exemplar, exemplaris n – пример.*

Так как это существительные среднего рода, то у них *acc. и voc. sing.* совпадают с *nom.*, а в *pluralis nom., acc. и voc.* оканчиваются на **-a**. Гласный звук основы **-i-** (поэтому оно называется гласным) четко проявляется в *abl. sing.* – *mar-i*; в *nom., acc. и voc. plur.* **-i-a**, а также в *gen. plur.* – **-i-um**.

#### Гласная группа

Sg. Nom., Voc.	mar-e	exempl-ar
Gen.	mar-is	exemplār-is
Dat.	mar-i	exemplār-i
Acc.	mar-e	exempl-ar
Abl.	mar-i	exemplār-i

Pl. Nom., Voc.	mar-ia	exemplār-ia
Gen.	mar-ium	exemplāri-um
Dat.	mar-ībus	exemplār-ībus
Acc.	mar-ia	exemplār-ia
Abl.	mar-ībus	exemplār-ībus

**Исключения:** по гласному типу также склоняются 6 существительных женского рода: *puppis* f *корабль*, *sitis* f *жажда*, *febris* f *лихорадка*, *vis* f *сила*, *turris* f *башня*, *securis* f *топор*. **Acc.sg.** этих слов оканчивается на **-im**.

## § 32. III СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, СМЕШАННАЯ ГРУППА

К смешанному типу 3 склонения относятся существительные женского и мужского рода:

- имеющие в **gen.sg.** перед окончанием **-is** две или группу согласных: *dens*, *dentis* m *зуб*; *urbs*, *urbis*, f *город*;

- равносложные (обладающие одинаковым числом слогов в *nom.* и *gen. sg.*) существительные, оканчивающиеся в **nom. sg.** на **-es** и **-is**: *civis*, *civis* m *гражданин*; *feles*, *felis* f *кошка*.

### Смешанная группа

Sg. Nom., Voc.	ars	vulpes
Gen.	art-is	vulp-is
Dat.	art-i	vulp-i
Acc.	art-em	vulp-em
Abl.	art-e	vulp-e
Pl. Nom., Voc.	art-es	vulp-es
Gen.	art-ium	vulp-ium
Dat.	art-ībus	vulp-ībus
Acc.	art-es	vulp-es
Abl.	art-ībus	vulp-ībus

**NB!** Обратите внимание на падежные окончания. В **gen.pl.** окончание **-ium**, как у слов гласной группы, в остальных падежах сохраняются окончания согласной группы.

**Исключения:** часто употребляющиеся в латинском языке слова – *mater*, *-tris* f *мать*, *pater*, *-tris* m *отец*, *frater*, *-tris* m *брат*, *parens*, *-tis* m, f *родитель* изменяются по III согласному типу, т.е. в **gen.pl.** имеют окончание **-ium**, хотя имеют в основе два согласных; так же изменяются и некоторые равносложные слова на *-is*, например: *canis*, *-is* m, f *собака* и *juvĕnis* *-is* m *юноша*.

## УПРАЖНЕНИЯ

### 1. Просклоняйте и переведите словосочетания:

*consul Romānus*, *oratio pulchra*, *carmen novum*, *navis longua*.

### 2. Переведите текст:

*O tempōra, o mores! Res publica Romāna in magno pericūlo est! Catilīna, vir malus, consul esse desidĕrat, consūles, praetōres, quaestōres interficĕre studet. Catilīnae caedes, rapīnae, discordia civium, bella intestīna grata sunt, civībus bonis perniciem et mortem parat. Iam exercītum contra Romam parātum in Etruria habet. Senatōres in senatu de rebus publicis dispūtant. Cicerōni consilia Catilīnae iam nota sunt, itāque oratiōnem habet, quā (в которой) de Catilīnae coniuratiōne senatorībus enarrat. Catilīna, qui (который) in senātu adĕrat, Cicerōnis oratiōne permōtus et perterritus Romam relinquit et ad exercītum suum fugit. Romāni Cicerōnem patrem patriae appellant<sup>1</sup>, nam patriam pericūlo liberāvit. Memoriā verba tenĕte: salus rei publicae suprĕma lex!*

### 3. Определите падежные формы и группу склонения существительных:

*Secūrum*, *milītes*, *pacibus*, *legi*, *flumīne*, *libertātis*, *genera*, *civitāte*, *veritas*, *homīnes*, *lumīna*, *timōris*.

### 4. Определите, к какому типу III склонения (согласному, гласному или смешанному) относятся слова:

*Draco*, *-ōnis* m, *frater*, *-tris* m, *lumen*, *-īnis*, *navis*, *navis* f, *virgo*, *-īnis* f, *calcar*, *calcāris* n.

5. Составьте предложения из следующих групп слов:

- navis, multi, mare, esse;
- nauta, tempestas, ventus, timēre;
- tempestas, ventus, navis, periculōsus, esse.

6. Переведите текст, выпишите из него существительные III склонения:

Scriptōres rerum gestārum saepe de Graecis et Romānis narrant. Apud Romānos Titus Livius et Publius Cornelius Tacitus clari rerum gestārum scriptōres erant. Titus Livius in libris suis res gestas Romanōrum ab Roma condita enarrat. Primum reges Romam administrābant. Romae conditor, Romūlus, primus rex erat; Tarquinius Superbus, vir sevērus et iniustus, ultimus rex Romānus erat. Regibus exactis senātus populusque Romānus rem publicam administrābant. Duo consules magistratibus praeerant. Praetoribus etiam, quaestoribus, aedilibus et multis aliis magistratibus res publica curae erat. Exercitus imperatōri parēbat. Milites magnos labōres et multa pericula pro patria tolerābant.

7. Переведите тексты:

Facetiae 1

Muliere naufragam in insula videmus. En, navis insulae appropinquat, navis praefectus in terram descendit, mulieri appropinquat et: «Auxilio tibi venimus, – inquit. – Festina! Festina! Celeriter mecum navem ascende!» Cui mulier: «In nave viros multos video! Navem ascendere debeo? Tali veste ornata? Capillis incomptis? Malo in insula manere et hic mori!»



Facetiae 2



Mater: Quid est? Quid agitis? Oh, mei pulchri flores!

Puer et puella: O, mater! Autumnus est! Folia iam cadunt! Tempore autumni rami nudi, sine foliis sunt.

# ПРИЛОЖЕНИЯ

## Приложение 1

### GAUDEAMUS

«Гаудеамус» (лат. *gaudeāmus возрадуемся*) – студенческая песня (гимн) на латинском языке – восходит к жанру застольных песен вагантов<sup>1</sup>. Настоящее название песни «De brevitāte vitae» («На скоротечность жизни»), но обычно ее называют по первому слову первого куплета. До 1776 года песня передавалась устно и имела много вариантов. В 1781 г. странствующий писатель Киндлебен (Kindleben) придал ей форму, сохранившуюся до настоящего времени. Известный мотив песни создал, вероятно, композитор XV века Йоханнес Окегем (или Окенгейм). В российских вузах гимн традиционно исполняется в сокращенном варианте – только первый и четвертый (иногда также шестой) куплеты.

Gaudeāmus igitur, Juvenes dum sumus! Post jūcundam juventūtem, Post molestam senectūtem Nos habēbit humus! (1)	Итак, будем веселиться, пока мы молоды! Жизнь пройдет, иссякнут силы Ждет всех смертных мрак могилы Так велит природа.
Vivat Acadēmīa! Vivant professōres! Vivat membrum quodlibet! Vivant membra quaelibet! Semper sint in flōre! (4)	Да здравствует университет, Да здравствуют профессора! Да здравствует каждый студент, Да здравствуют все студенты, Да вечно они процветают!
Vivat et rēs pūblica Et qui illam regit! Vivat nostra cīvitas, Maecenātum cāritas, Quae nos hīc prōtegit! (6)	Да здравствует и республика, и тот, кто ею правит! Да здравствует наш город, милость меценатов, которая нам здесь покровительствует!

<sup>1</sup> Ваганты – это средневековые бродячие поэты и певцы, среди которых были и студенты

## І. КРЫЛАТЫЕ ЛАТИНСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ

- Amat victoria curam** – Победа любит старание (заботу).
- Aliis inserviando consumer** – Служа другим, сгораю сам.
- Alma mater** – Благодатная мать, мать-кормилица (традиционное образное название учебных заведений по отношению к их воспитанникам).
- Amicus Plato, sed magis amica veritas** – Платон мне друг, но истина дороже.
- Amor tussisque non celatur** – Любовь и кашель не скроешь.
- Aquila non captat muscas** – Орёл не ловит мух. (Ср.: Большому кораблю – большое плавание).
- Aquilam volare docet** – Ты учишь орла летать... (Ср.: Не учи учёного).
- Ars longa, vita brevis** (также *Vita brevis, ars longa*). – Наука обширна, жизнь коротка; искусство долговечно, жизнь коротка (перевод афоризма древнегреческого врача и естествоиспытателя Гиппократ).
- Aurea mediocritas** – Золотая середина (одно из основных положений житейской философии Горация, нашедшей выражение в его лирике).
- Aurora musis amica** – Аврора музам подруга. (Утро вечера мудренее).
- Bis dat, qui cito dat** – Дважды дает тот, кто дает быстро; вдвойне даёт тот, кто даёт быстро. (Публилий Сир) (Ср. в русск.: Дорога ложка к обеду).
- Carpe diem!** (Horatius) – Лови день (т. е. не теряй времени, пользуйся сегодняшним днем).
- Citius, altius, fortius!** – Быстрее, выше, сильнее! (Девиз Олимпийских игр, принятый Международным Олимпийским комитетом в 1913 г.).
- Clavus clavo pellitur** – Клин клином вышибают.
- Cogito, ergo sum** – Я мыслю, следовательно, я существую.
- Cum tacent, clamant** – Когда они молчат, они кричат (красноречивое молчание, т.е. молчание может выражать протест). (Цицерон, «Первая речь против Катилины»).
- De gustibus non disputandum est** – О вкусах не спорят.
- Divide et impera** – Разделяй и властвуй (принцип римской завоевательной политики, воспринятый всеми последующими завоевателями).
- Docendo discimus** – Обучая, мы учимся сами. (выражение восходит к высказыванию римского философа и писателя Сенеки).
- Ducunt volentem fata, nolentem trahunt** – Желającego идти судьба ведет, не желającego – тащит (изречение греческого философа-стоика Клеанфа, переведенное на латинский язык Сенекой).
- Dum spiro, spero** – Пока дышу, надеюсь.
- Elephantum ex musca facis** – Ты делаешь из мухи слона.
- Errare humanum est** (Seneca Major) – Человеку свойственно ошибаться.
- Et cetera (сокр. etc)** – И так далее.
- Experientia est optima magistra** – Опыт – лучший учитель.
- Ex libris** – Из книг (такого-то автора).
- Ex ungue leonem** – По когти (узнают) льва (т. е. по части можно судить о целом; по руке узнают мастера).
- Fac simile** – Точное воспроизведение (букв. Сделай подобное).
- Festina lente** – Спешим медленно (т. е. делай все не спеша. Латинский перевод поговорки, которую Светоний приводит в греческой форме как одну из обычных поговорок Августа).
- Finis coronat opus** – Конец венчает дело.
- Fortes fortuna adiuvat** (Terentius) – Смелым помогает судьба.
- Historia magistra vitae** (Cicero) – История – учительница жизни.
- Homo sum: humani nil aliud mihi putandum** (Terentius) – Я человек и считаю, что ничто человеческое мне не чуждо.
- Homo ornat locum, non locus hominem** – Не место красит человека, а человек – место.
- Ibi victoria, ubi concordia** – Победа там, где согласие.
- Ignorantia non est argumentum** – (Б. Спиноза, нидерландский ученый XVII в.). Незнание – не довод.

**Labor corpus firmat** – Труд укрепляет тело.

**Mala herba cito crescit** – Плохая (сорная) трава быстро растет.

**Mens sana in corpore sano** – Здоровый дух в здоровом теле.

**Multi multa sciunt, nemo omnia** – Многие заняты много, но всего не знает никто.

**Modus vivendi** – Образ жизни.

**Non progrēdi est regrēdi** – Не идти вперед – значит идти назад.

**Non scholae, sed vitae discimus** – Мы учимся не для школы, а для жизни.

**Nosce te ipsum** – Познай самого себя (латинский перевод греческого изречения, которое приписывается Фалесу и начертано, по преданию, на фронто́не храма Аполлона в Дельфах).

**Odi et amo** – Ненавижу и люблю (знаменитое стихотворение-двустихие древнеримского поэта Катулла).

**Omnia mea mecum porto** – Все свое ношу с собой.

**O tempora! O mores!** – О времена! О нравы! (Обычно выражение применяют, констатируя упадок нравов, осуждая целое поколение, подчёркивая неслыханный характер события).

**Pecunia non olet** – Деньги не пахнут. (Император Веспасиан о налоге на общественные уборные).

**Per aspēra ad astra** – Через тернии к звездам.

**Qui scribit, bis legit** – Кто пишет, тот дважды читает; кто записывает, тот лучше запоминает.

**Ques sunt Caesaris Caesarī** – Кесарево Кесарю.

**Sic transit gloria mundi** – Так проходит мирская слава.

**Sivis pacem para bellum** – Если хочешь мира, готовься к войне.

**Scientia potentia est** – Знание есть сила.

**Status quo** – Существующее положение.

**Te homīnem esse memento** – Помни, что ты человек.

**Tempōra mutantur et nos mutāmur in illis** – Времена меняются, и мы меняемся вместе с ними.

**Terra incognita** – Неизвестная земля; незнакомая область науки и т. п.

**Tertium non datur** – Третьего не дано.

**Veni, vidi, vici** – Пришел, увидел, победил.

**Verba volant, scripta manent** – Слова улетают, написанное остаётся.

**Vivēre est cogitāre** – Жить значит мыслить.

**Vox populi – vox dei.** – Глас народа – глас божий.

## II. ЛАТИНСКАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ ФРАЗЕОЛОГИЯ

**Iustitia fundamentum regnōrum.** Справедливость – основа государства.

**Iustitia in suo cuique tribuendo cernitur. (Digesta).** Справедливость заключается в том, чтобы каждому воздавать то, что ему причитается.

**Non bis ad eadem rem sit actio.** Нельзя дважды возбуждать одно и то же дело.

**Pacta sunt servānda.** Договоры следует соблюдать.

**Sublātā causā tollitur effectus.** С устранением причины устраняется следствие.

**Tres faciunt collēgium. (Digesta).** Трое уже составляют коллегию.

**Urbi et orbi.** Риму и всему миру. (Вступительная часть императорских эдиктов).

P.S.: *Digesta* – лат. *digesta*. истор. Свод систематически расположенных и тематически объединенных сочинений классических юристов Рим по вопросам права, опубликованный в 529 г. по поручению императора Юстиниана и имевший силу закона (другое название – *пандекты*).

## ДРЕВНИЕ РИМЛЯНЕ О ЗАКОНЕ

**Consuetūdo est optimum interpres legum.** Привычка – это лучший интерпретатор законов.

**De legē latā.** С точки зрения изданного закона.

**Dura lex, sed lex.** – Закон суров, но это закон (т. е. каким бы суровым ни был закон, его следует соблюдать).

**Execūtio est finis et fructus legis.** Исполнение – это конец и результат закона.

**Inter arma silent leges.** Среди оружия законы молчат.  
**Legem brevem esse oportet (Seneca).** Закону следует быть кратким.  
**Legibus omnes servimus, ut liberi esse possimus. (Cicero)** Мы все служим законам, чтобы быть свободными.  
**Lex posterior derogat priori.** Последующий закон отменяет предыдущий.  
**Nemo est supra legis.** Никто не выше закона.  
**Nulla lex satis commoda omnibus est.** Нет закона, который был бы удобен для всех (людей).  
**Nullum crimen, nulla poena sine lege.** Без закона нет ни преступления, ни наказания.  
**Oboedientia est legis essentia.** Правосудие суть закона.  
**Prima lex iustitiae, ne quid falsi dicat.** Первый принцип правосудия – не допустить неправды.  
**Qui nimium probat, nihil probat.** Кто доказывает очень много, тот ничего не доказывает.  
**Salus populi suprema lex est (Cicero).** Благодарода – высший закон.  
**Sine legibus nulla est civitas, nam civitas legibus continetur.** Без законов нет государства, так как государство создаётся законами.  
**Testis unus – testis nullus.** Один свидетель – не свидетель.  
**Ut ait lex. (Digesta)** Как гласит закон.

## ПРАВО В ДРЕВНЕМ РИМЕ

**Consensus facit ius.** Согласие делает право.  
**Error iuris nocet.** Ошибка права вредит.  
**Excēssivu miniurere probatur.** Уловка в праве одобряется.  
**Iuris praecepta sunt haec: honeste vivere, alterum non laedere, suum cui quetribuere.** Правом предписано следующее: жить честно, другим не мешать, делить своё с другими.  
**Ius gentium inter omnes homines constituit.** Международное право между всеми людьми устанавливается.  
**Qui suo iure utitur, neminem laedit.** Кто пользуется правом – никому не вредит.

## СУДОПРОИЗВОДСТВО У РИМЛЯН. ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ

**Ad instantiam partis.** По требованию сторон.  
**Audiatur et altera pars (Seneca).** Пусть будет выслушана другая сторона.  
**Circulus vitiōsus.** «Порочный круг» (приведение в качестве доказательства того, что нужно доказать).  
**Culpaе poena par esto.** Пусть наказание будет равно вине.  
**Ex frequenti delicto augetur poena.** Наказание складывается из состава преступления.  
**Fatetur facinus is, qui iudicium fugit.** Тот, кто бежит от суда, выказывает этим свою вину.  
**Fiat justitia, pere at mundus.** Пусть свершится правосудие, даже если погибнет мир.  
**Ibi esse poenam, ubi et nex est.** Там есть наказание, где есть убийство.  
**Ignorantia iudicis calamitas innocentis.** Невежество судьи – беда для невиновного.  
**In iudicando criminosa celeritas.** В судеистве поспешность преступна.  
**Iniuriam qui facturus est, iam fecit. (Seneca)** Намерение совершить преступление приравнивается к преступлению.  
**Iudicis est semper in causis verum sequi. (Cicero)** Долг судьи – всегда следовать истине.  
**Iudex est lex loquens.** Судья есть говорящий закон.  
**Nemo debet bis puniri pro unō delictō.** Никто не должен быть дважды наказан за одно и то же преступление (за одно и то же правонарушение).  
**Non bis de eadem re.** Нельзя дважды возбуждать одно и то же дело.  
**Unum castigabis, centum emendabis.** Одного накажешь, сотню исправишь.  
**Nemo iudex in propria causa.** Никто не судья в собственном деле.  
**Non liquet (N.L.).** Вопрос не ясен (формула судьи, воздержание от голосования, высказывания).  
**Poena ultima.** Высшая мера.  
**Si iuces esse vultis, iusti este!** Если вы хотите быть судьями, будьте справедливыми.  
**Veto vim fieri.** Запрещаю применять силу (формула преторского интердикта).

## СЕМЬЯ И БРАК В ДРЕВНЕМ РИМЕ

**Filiatio non potest probari.** Отцовство не может быть доказано.  
**Genus non perit.** Род (родовая вещь) не гибнет.  
**Matrimonia debent esse libera.** Брак должен быть свободным.  
**Nuptiae facit consensus.** Брак рождается по согласию.

## ЗАВЕЩАНИЕ И НАСЛЕДСТВО

**Heres est nomen iuris; filius est nomen natūrae.** Наследник – понятие юридическое; сын – понятие природы.

**Heres est quam nuptiae demonstrant.** Наследник – на кого укажет брак.

**Voluntas testatōris pro lege habētur.** Воля наследодателя – закон.

### II. Перечень юридических крылатых фраз

**Actum est, ilicet.** – Дело закончено; можно расходиться (процессуальная формула закрытия судебного заседания).

**Alibi.** – (Пребывание) в другом месте. (Алиби – доказательство непричастности обвиняемого к преступлению, основанное на том, что в момент, когда совершалось преступление, он находился в другом месте.)

**Alter ego.** – Второе «я». (Заместитель при юридической сделке).

**Audiat et altēra pars.** – Следует выслушивать и противную сторону.

**Casus delicti.** – Случай правонарушения.

**Casus foederis.** – «Договорной случай», т.е. случай, при котором вступают в силу обстоятельства по союзному договору. (Термин международного права).

**Casus improvisus.** – юр. Непредвиденный случай.

**Cogitātiōnis poenam nemo patitur.** – Никто не несет наказания за мысли. (Одно из положений римского права).

**Contra factum non datur argumentum.** – Против факта нет доказательства.

**Corpus delicti.** – «Тело преступления», вещественные доказательства, улики или состав преступления.

**Credo.** – Я верю (мои убеждения).

**Cui bono? Cui prodest?** – Кому выгодно? Кто от этого выигрывает? (юрид. формула).

**De facto.** – Фактически, на деле.

**De jure.** – По праву.

**De lege lata.** – С точки зрения действующего закона.

**Deliberandum est saepe, statuendum est semel.** – Обсуждать надо часто, решать – однажды.

**Dictum – factum.** – Сказано – сделано.

**Facta notoria.** – Общеизвестные факты. (Факты, которые в суде рассматриваются как безусловно достоверные и поэтому не требующие доказательств.) Ед. ч. – factumnotorium.

**In dubio pro reo.** – При сомнении – в пользу подсудимого.

**In loco delicti.** – На месте преступления. (Юрид. термин)

**Iura novit curia.** – Суд знает законы. (Употребляется, чтобы подчеркнуть, что в обязанность сторон не входит ни излагать, ни толковать законы).

**Non liquet.** – «Не ясно». Формула римского судопроизводства. Судьи, голосуя приговор, подавали одно из трех мнений: «оправдываю», «осуждаю» и «не ясно», т.е. «воздерживаюсь».

**Nota bene! (NB)** – Заметь хорошо! (Обрати внимание!)

**Particeps criminis.** – Соучастник преступления (Юридический термин).

**Persona grata.** – Желательная личность. Термин международного права – в дипломатической практике так называется лицо, кандидатура которого в качестве дипломатического представителя в каком-либо государстве принимается правительством этого государства. В расширенном смысле – лицо, пользующееся доверием.

**Persona non grata.** – Нежелательная личность. В дипломатии официальный дипломатический представитель, утративший доверие правительства страны, в которой он аккредитован, и подлежащий отозванию. В расширенном смысле – лицо, не пользующееся доверием и расположением.

**Respondēre, cavēre, agēre.** – Отвечать, предостерегать, действовать.

**Testis unus – testis nullus.** – Один свидетель – не свидетель. (Одно из положений римского права, которое позднее нашло отражение в законодательных актах многих европейских государств, в том числе и в России).

**Veto.** – Я запрещаю (запрет).

**Visum repertum.** – При осмотре найдено. (Формула протокола судебного осмотра).

## ТЕКСТЫ ПО ЮРИСПРУДЕНЦИИ

**Гражданский статус**

D. 4.5.11 (Paulus libro secundo ad Sabinum) Capitis deminutionis tria genera sunt, maxima media minima: tria enim sunt quae habemus, libertatem civitatem familiam. igitur cum omnia haec amittimus, hoc est libertatem et civitatem et familiam, maximam esse capitis deminutionem: cum vero amittimus civitatem, libertatem retinemus, mediam esse capitis deminutionem: cum et libertas et civitas retinetur, familia tantum mutatur, minimam esse capitis deminutionem constat.

**Рабы и свободные**

D. 1.5.3 (= Gaius, Institutiones 1.9) Summa itaque de iure personarum divisio haec est, quod omnes homines aut liberi sunt aut servi.

D. 1.5.4 pr.–1 (Florentinus libro nono Institutionum) (pr.) Libertas est naturalis facultas eius quod cuique facere libet, nisi si quid vi aut iure prohibetur. (1) Servitus est constitutio iuris gentium, qua quis dominio alieno contra naturam subicitur.

**Агнатическое и когнатическое родство**

Gaius, Institutiones 1.156

Sunt autem agnati per virilis sexus personas cognatione iuncti, quasi a patre cognati, veluti frater eodem patre natus, fratris filius neposve ex eo, item patruus et patrum filius et nepos ex eo. At hi, qui per feminini sexus personas cognatione coniunguntur, non sunt agnati, sed alias naturali iure cognati. Itaque inter avunculum et sororis filium non agnatio est, sed cognatio. Item amitae, materterae filius non est mihi agnatus, sed cognatus, et invicem scilicet ego illi eodem iure coniungor, quia qui nascuntur, patris, non matris familiam sequuntur.

**Familia u pater familias**

D. 50.16.195.1–5 (Ulpianus libro quadragensimo sexto ad Edictum)

(1) «Familiae» appellatio qualiter accipiatur, videamus. Et quidem varie accepta est... (2) Familiae appellatio refertur et ad corporis cuiusdam significationem, quod aut iure proprio ipsorum aut communi universae cognationis continetur. Iure proprio familiam dicimus plures personas, quae sunt sub unius potestate aut natura aut iure subiectae, ut puta patrem familias, matrem familias, filium familias, filiam familias quique deinceps vicem eorum sequuntur, ut puta nepotes et neptes et deinceps. Pater autem familias appellatur, qui in domo dominium habet, recteque hoc nomine appellatur, quamvis filium non habeat: non enim solam personam eius, sed et ius demonstramus: denique et pupillum patrem familias appellamus. Et cum pater familias moritur, quotquot capita ei subiecta fuerint, singulas familias incipient habere: singuli enim patrum familiarum nomen subeunt... communi iure familiam dicimus omnium adgnatorum: nam etsi patre familias mortuo singuli singulas familias habent, tamen omnes, qui sub unius potestate fuerunt, recte eiusdem familiae appellabuntur, qui ex eadem domo et gente proditi sunt. (3) Servitutium quoque solemus appellare familias, ut in edicto praetoris ostendimus sub titulo de furtis, ubi praetor loquitur de familia publicanorum... (4) Item appellatur familia plurium personarum, quae ab eiusdem ultimi genitoris sanguine proficiscuntur (sicuti dicimus familiam Iuliam), quasi a fonte quodam memoriae. (5) Mulier autem familiae suae et caput et finis est.

**Sui iuris u alieni iuris**

Gaius, Institutiones 1.48, 52, 55 (= D. 1.6.1 pr.–1; 1.6.3)

(48) Sequitur de iure personarum alia divisio. Nam quaedam personae sui iuris sunt, quaedam alieno iuri sunt subiectae... (52) In potestate itaque sunt servi dominorum. quae quidem potestas iuris gentium est: nam apud omnes peraeque gentes animadvertere possumus dominis in servos vitae necisque potestatem esse, et quodcumque per servum acquiritur, id domino acquiritur... (55) Item in potestate nostra sunt liberi nostri, quos iustis nuptiis procreavimus. Quod ius proprium civium Romanorum est. fere enim nulli alii sunt homines, qui talem in filios suos habent potestatem, qualem nos habemus, idque divus Hadrianus edicto, quod proposuit de his, qui sibi liberisque suis ab eo civitatem Romanam petebant, significavit.

**Минимальный брачный возраст**

D. 48.5.14.8 (Ulpianus libro secundo de Adulteriis)

Si minor duodecim annis in domum deducta adulterium commiserit, mox apud eum aetatem excesserit coeperitque esse uxor, non poterit iure viri accusari ex eo adulterio, quod ante aetatem nupta commisit, sed [vel] quasi sponsa poterit accusari ex rescripto divi Severi, quod supra relatam est.

**Что определяет законный брак?**

Tituli ex Corpore Ulpiani 5.2

Iustum matrimonium est, si inter eos qui nuptias contrahunt conubium sit, et tam masculus pubes quam femina potens sit, et utrique consentiant, si sui iuris sunt, aut etiam parentes eorum, si in potestate sunt.

Quintilianus, Institutio Oratoria 5.11.32

Nihil obstat quominus iustum matrimonium sit mente coeuntium, etiamsi tabulae signatae non fuerint: nihil enim proderit signasse tabulas, si mentem matrimonii non fuisse constabit.

### **Конкубинат**

D. 25.7.1 pr. (Ulpianus libro secundo ad legem Iuliam et Papiam)

Quae in concubinato est, a<n> invito patrono poterit discedere et alteri se aut in matrimonium aut in concubinatum dare? ego quidem probo in concubina adimendum ei conubium, si patronum invitum deserat, quippe cum honestius sit patroni libertam concubinam quam matrem familias habere.

D. 25.7.3 pr. (Marcianus libro duodecimo Institutionum)

In concubinato potest esse et aliena liberta et ingenua, [et] maxime ea quae obscure loco nata est vel quaestum corpore fecit. alioquin si honestae vitae et ingenuam mulierem in concubinatum habere maluerit, sine testatione hoc manifestum faciente non conceditur. Sed necesse est ei vel uxorem eam habere vel hoc recusantem stuprum cum ea committere.

### **Власть мужа (manus)**

Gaius, Institutiones 2.98 (ср. 3.83)

Si cui heredes facti sumus, sive cuius bonorum possessionem petierimus, sive cuius bona emerimus, sive quem adoptaverimus, sive quam in manum ut uxorem receperimus, eius res ad nos transeunt.

Cicero, Topica 23

Cum mulier viro in manum convenit, omnia quae mulieris fuerunt viri fiunt dotis nomine.

Tituli ex Corpore Ulpiani 19.18–19 (18)

Adquiritur autem nobis etiam per eas personas quas in potestate manu mancipiove habemus. Itaque si quid mancipio puta acceperint aut traditum eis sit vel stipulati fuerint, ad nos pertinet. (19) Item si heredes instituti sint legatumve eis sit, et hereditatem iussu nostro adeuntes nobis adquirunt et legatum ad nos pertinet

Gaius, Institutiones 1.137–137a

(137) <In manu autem esse mulieres desinunt iisdem modis, quibus filiae familias potestate patris liberantur: sicut igitur filiae familias una mancipatione de potestate patris exeunt, ita eae, quae in manu sunt, una mancipatione> desinunt in manu esse, et si ex ea mancipatione manumissae fuerint, sui iuris efficiuntur. (137a) ...[Q]uae cum viro suo coemptionem fecerit, ... haec autem virum suum> nihilo magis potest cogere, quam et filia patrem. Sed filia quidem nullo modo patrem potest cogere, etiam si adoptiva sit: haec autem <virum> repudio misso proinde compellere potest, atque si ei numquam nupta fuisset.

### **Финансовые отношения между супругами**

D. 24.1.31 pr.–1 (Pomponius libro quarto decimo ad Sabinum)

Sed si vir lana sua vestimentum mulieri confecerit, quamvis id uxori confectum fuerit et uxoris cura, tamen viri esse neque <id> impedire, quod in ea re uxor tamquam lanipendia fuerit et viri negotium procurarit. (1) Si uxor lana sua, operis ancillarum viri, vestimenta sui nomine confecit muliebria, et vestimenta mulieris esse et pro operis ancillarum viro praestare nihil debere: sed viri nomine vestimenta confecta virilia viri esse, ut is lanae uxori praestet pretium: sed si non virilia vestimenta suo nomine mulier confecit, sed ea viro donavit, non valere donationem, cum illa valeat, cum viri nomine confecit: nec umquam operas viri ancillarum aestimari convenit.

D. 24.1.14 (Paulus libro septuagesimo primo ad edictum)

Quod si vir uxori, cuius aedes incendio consumptae sunt, ad refectionem earum pecuniam donaverit, valet donatio in tantum, in quantum aedificii extractio postulat.

D. 24.1.42 (Gaius libro undecimo ad edictum provinciale) Nuper ex indulgentia principis Antonini recepta est alia causa donationis, quam dicimus honoris causa: ut ecce si uxor viro lati clavii petenti gratia donet vel ut equestris ordinis fiat vel ludorum gratia.

### **Ответственность супруга**

D. 23.3.17 pr. (Paulus libro septimo ad Sabinum)

In rebus dotalibus virum praestare oportet tam dolum quam culpam, quia causa sua dotem accipit: sed etiam diligentiam praestabit, quam in suis rebus exhibet.

Gaius, Institutiones 2.62–63

(62) Accidit aliquando, ut qui dominus sit, alienandae rei potestatem non habeat, et qui dominus non sit, alienare possit. (63) Nam dotale praedium maritus invita muliere per legem Iuliam prohibetur alienare, quamvis ipsius sit vel mancipatum ei dotis causa vel in iure cessum vel usucaptum. Quod quidem ius utrum ad Italica tantum praedia an etiam ad provincialia pertineat, dubitatur.

## КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ИЗ ЖИЗНИ РИМЛЯН

\*\*\*

Традиционной датой основания Рима считается 753 г. до н. э. Его основатель, Ромул, был и первым царем; после него цари находились у власти вплоть до 509 г. до н. э., когда из Рима был изгнан последний владыка, этруск по происхождению. В настоящее время ученые относят изменение государственного устройства и начало республики к середине V в. до н. э. Административная власть была передана в руки двух консулов, они же осуществляли верховное командование в армии во время войны. К высшим должностным лицам (*magistratus maiores*) принадлежали:

квесторы (*quaestor*) – управляли государственной казной и занимались финансовыми делами;

эдилы (*aedilis*) – следили за порядком и безопасностью в городе, а также наблюдали за строительством и санитарным состоянием города;

народные трибуны (*tribuni plebis*) – представляли интересы плебеев;

преторы (*praetor*) – судебные чиновники.

При выборах на ту или иную должность соблюдалась определенная последовательность (число должностных лиц с течением времени менялось), учитывался также и возраст кандидатов. По закону, принятому в 180 г. до н. э., гражданин мог выступить соискателем на должность квестора только после того, как ему исполнилось 30 лет, на должность эдила – после 37 лет, претора – в 40 лет, консула – в 43 года. Разумеется, случались и отступления от этого принципа, и получение государственной должности ранее установленного возрастного ценза расценивалось очень высоко.

\*\*\*

*Terentia, Iulia, Aemilia, Tullia* – это подлинные имена римских женщин. Имя римского гражданина обычно состояло из трех частей:

1) личное имя – *praenomen*;

2) родовое имя – *nomen gentile*;

3) прозвище – *cognomen*,

например, *Publius Vergilius Maro, Marcus Porcius Cato*. Сын сохранял родовое имя и прозвище отца, а личное имя ему иногда меняли; кроме того, он мог получить другое прозвище.

Дочери получали в качестве личного имени родовое имя отца, следовательно, если отец происходил из рода Юлиев, то дочь звали Юлией, дочь Эмилия – Эмилией и т. д. Если в семье была другая дочь, ее называли Младшей, напр., Юлия Младшая (*Minor*), или Второй (*Secunda*), Третьей (*Tertia*). Дочь Цицерона звали Туллией, потому что имя ее отца было *Marcus Tullius Cicero*. Жену Цицерона звали Теренцией, следовательно, она была дочерью Теренция. О замужней женщине говорили: *Terentia Ciceronis* – Теренция Цицерона (подразумевалось: жена).

\*\*\*

Римский оратор и государственный деятель Катон в свое время заявил: «*Servus instrumentum vivum est*» *раб – это живое орудие*. Однако не все рабы в Риме занимались тяжелым физическим трудом. Там было также много образованных рабов, главным образом греков, которые воспитывали и обучали сыновей своих хозяев (*paedagogus*), были чтецами (*servus a libellis*), секретарями, как, например, Тирон у Цицерона, библиотекарями (*bibliothecarius*), переписчиками книг (*librarius*). Не очень трудной была также работа у рабов и рабынь, приравненных к хозяину или хозяйке дома для личных услуг; они должны были заниматься одеждой своих хозяев, помогать им одеваться, что требовало немалого искусства, так как нужно было тщательно и красиво уложить складки на одежде (как на мужской тоге, так и на женской *стóле*). Это делал раб, называвшийся *vestiplicus*, или рабыня – *vestiplica*; были также рабыни-парикмахерши (*ornatrices*) и др.

\*\*\*

С VII в. до н. э. в Риме строили деревянные дома, покрытые черепицей. Жизнь семьи проходила главным образом в так называемом *atrium*. Это был приемный зал, составляющий главную часть дома. Сверху атриум был защищен крышей, скаты которой, обращенные внутрь дома, образовывали большое четырехугольное отверстие (*compluvium*). Через это отверстие в атриум поступал свет, а дождевая вода, стекавшая с крыши, собиралась в бассейне, расположенном под ним (этот бассейн назывался *impluvium*). Во второй половине II в. до н. э. к кабинету хозяина дома, находившемуся непосредственно за атриумом, стали пристраивать по греческому образцу

перистиль – обширный внутренний двор, окруженный колоннадой, с бассейном и фонтаном; его часто украшали статуями и цветами; вокруг перистиля располагались комнаты.

\*\*\*

Наградой в римском войске служил венок (*corōna*). Почетным отличием за спасение жизни римского гражданина был венок из дубовых листьев (*corōna civica*) с надписью: *Ob civem servatum*. Воина, который первым поднялся на стены вражеского города, награждали золотым венком, форма которого напоминала зубцы крепостных стен (*corōna murālis*). Тот, кто первым оказывался на вражеском корабле и способствовал его захвату, получал золотой венок, украшенный изображениями носов кораблей (*corōna rostrāta*; *rostrum* – нос корабля), – его называли также *corōna navalis* (*navis* – корабль). Военачальников также награждали золотыми венками, копьями, почетными знаменами. Главнокомандующему за победу сенат присуждал такие награды:

низшая – совершение благодарственных молебствий (*supplicatiōnes*), эта награда присуждалась и за другие заслуги перед государством;

более высокой наградой была орация (или малый триумф) – *ovatio*: полководец въезжал в город верхом на коне;

самая высокая – торжественный триумф (*triumphus*): въезд в город на колеснице в окружении войска.

Перед колесницей шли ликторы, трубачи, сенаторы, воины несли военную добычу, знамена, вели пленников. Условием получения триумфа было победоносное окончание войны или победа в сражении, в котором погибло не менее 5000 врагов, а также снятие оружия с вражеского вождя. Полководец-триумфатор въезжал, одетый в белую тунику, расшитую узором из пальмовых листьев (*tunica palmata*), и в пурпурную вышитую тогу (*toga picta*). На колеснице рядом с ним стоял раб, который держал над его головой золотой венок – высшую награду (*corōna triumphālis*). Полководец слагал его вместе с другими жертвоприношениями в храме Юпитера Капитолийского.

\*\*\*

Римский календарь был заимствован у греков и был введен основателем и первым правителем Рима Ромулом в 738 году до н. э.

У древних римлян первый день каждого месяца назывался календами. По древнейшему римскому календарю год состоял из десяти месяцев, первым месяцем был март. На рубеже VI в. до н. э. добавились еще два месяца – январь и февраль, причем они следовали после декабря.

Март – *Martius* (в честь бога Марса)

Апрель – *Aprilis* (от лат. *aperire* «открывать», в апреле раскрываются первые листочки)

Май – *Maius* (в честь италийской богини плодородной земли Майи)

Июнь – *Junius* (по имени богини Юноны, супруги бога Юпитера)

Июль – *Julius* (в честь императора Юлия Цезаря)

Август – *Augustus* (в честь императора Августа)

Сентябрь – *September* (от лат. *septem* – седьмой)

Октябрь – *October* (от лат. *octo* – восьмой)

Ноябрь – *November* (от лат. *novem* – девятый)

Декабрь – *December* (от лат. *decem* – десятый)

Январь – *Januarius* (в честь бога Януса – бога входа и выхода, всякого начала)

Февраль – *Februarius* (от лат. *februare* «очищать», в это время проводились религиозные обряды очищения и приносили искупительную жертву в конце года).

Юлий Цезарь перенес начало года на 1 января.

## VOCABULARIUM

## ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

## А

**a, ab** (*c. abl.*) от, из; при страдательном залоге для обозначения действующего лица  
**ab-eo, ii, itum, ire** уходить  
**ab-sum, afui, -, abesse** быть на расстоянии, отстоять, отсутствовать  
**ac** см. **atque**  
**accingo, accinxi, accinctum, 3** опоясывать, окружать  
**accipio, accēpi, acceptum, 3** получать, принимать, испытывать (*dolorem*); узнавать  
**accūso, accusāvi, accusātum, 1** обвинять  
**acerbus, a, um** терпкий; неприятный  
**acies, aciēi** *f* острие; боевой строй; поле боя  
**actus, a, um** см. **ago**  
**ad** (*c. acc.*) к, до; у, при  
**addo, addidi, additum, 3** добавлять, прибавлять  
**addūco, adduxi, adductum, 3** доводить, приводить  
**aditus, us** *m* приход, вход, доступ  
**administro, administrāvi, administrātum, 1** руководить, управлять  
**admoneo, admonui, admonitum, 2** напоминать, побуждать, уговаривать  
**adopto, adoptāvi, adoptātum, 1** усыновлять  
**adsum, fui, -, esse** быть при чем-л., присутствовать, помогать  
**adulescens, adulescentis** *m* юноша, молодой человек  
**advēnio, advēni, adventum, 4** приходить, подходить  
**adventus, us** *m* прибытие, приход  
**adversus** (*c. acc.*) напротив, против, вопреки  
**aedes, aedis** *f* храм; *pl.* дом, здание  
**aedificium, i** *n* здание  
**aedifico, aedificāvi, aedificātum, 1** [aedes-fācio] строить, сооружать  
**aeger, aegra, aegrum** больной  
**ager, agri** *m* поле, пашня  
**ago, ēgi, actum, 3** гнать, вести, делать, действовать, проводить (*время*); **ago gratias** благодарю  
**agricōla, ae** *m* [ager-cōlo] земледelec, сельский житель  
**albus, a, um** белый  
**aliēnum, i** *n* чужая собственность  
**aliēnus, a, um** чужой, посторонний  
**alimentum, i** *n* пища, содержание, иждивение  
**alio** в другое место  
**alius, alia, aliud** другой  
**alter, altēra, altērum** другой (из двух); alter ... alter один ... другой  
**altus, a, um** высокий; глубокий  
**amabilis, amābilis, amabile** достойный любви; милый, приятный  
**amans, amantis** *m, f* любящий; влюбленный  
**ambūlo, ambulāvi, ambulātum, 1** прохаживаться, ходить, гулять  
**amīca, ae** *f* подруга  
**amicitia, ae** *f* дружба; **amicitiam facere** подружиться, вступить в дружеские отношения

**amīcus, i** *m* друг  
**amo, amāvi, amātum, 1** любить  
**amor, amōris** *m* любовь  
**amplus, a, um** обширный, широкий, просторный  
**ampūto, amputāvi, amputātum, 1** отрезать, отрубать  
**ancilla, ae** *f* служанка, рабыня  
**anima, ae** *f* душа; жизнь  
**animā, animālis** *n* живое существо, животное  
**animus, i** *m* дух; характер; ум, разум, мысль; **in animo mihi est** у меня на уме, я намерен  
**annus, i** *m* год  
**ante** (*c. acc.*) перед, до  
**antīquus, a, um** древний, старый  
**aperio, aperui, apertum, 4** открывать  
**appareo, apparui, -, 2** являться, показываться, обнаруживаться  
**appāro, apparāvi, apparātum, 1** готовить, готовить  
**appello, appellāvi, appellātum, 1** называть, именовать, провозглашать  
**apporto, apportāvi, apportātum, 1** приносить, привозить, доставлять  
**apud** (*c. acc.*) у, при, возле; среди  
**aqua, ae** *f* вода  
**aquīla, ae** *m, f* орел  
**arbor, arbōris** *f* дерево  
**argenteus, a, um** серебряный  
**argentum, i** *n* серебро  
**arma, armōrum** *n* (*pl. tantum*) оружие, боевые припасы  
**arripio, arripui, arreptum, 3** хватать; уносить, похищать  
**ars, artis** *f* искусство, ремесло; мастерство  
**asper, ěra, ěrum** трудный; суровый; горький  
**atque = ac** и, а также; и даже  
**atrium, i** *n* атрий, жилая комната  
**attentus, a, um** внимательный  
**auctor, auctōris** *m* виновник, деятель, автор  
**audax, audax, audax, gen.** audācis смелый, отважный  
**audeo, ausus sum, audere** **2** сметь, осмеливаться, решаться  
**audio, audīvi, auditum, 4** слышать, слушать  
**aureus, a, um** золотой  
**aurum, i** *m* золото  
**autumnus, i** *m* осень  
**auxilium, i** *n* помощь; **auxilia, auxiliōrum** военные подкрепления, вспомогательные войска  
**I avārus, a, um** алчный, жадный  
**II avārus, i** *m* скупец  
**avis, avis** *f* птица

## В

**beātus, a, um** счастливый, блаженный  
**bellum, i** *n* война; **bellum gerere** вести войну  
**bene** хорошо

**beneficium, i n** [bene-fācio] благодеяние, милость, услуга; **beneficium dare** оказывать услугу  
**bestia, ae f** зверь, животное  
**bis** два раза, дважды  
**bonum, i n** добро, благо; *pl.* имущество  
**bonus, a, um** хороший, добрый; порядочный; достойный; **civis bonus** хороший гражданин, патриот  
**brevis, brevis, breve** краткий, короткий; **brevi (tempore)** вскоре, в скором времени

## С

**caedes, caedis f** резня, убийство; злодеяние, преступление  
**caelum, i n** небо  
**caeruleus, a, um** голубой, синий  
**cale-fācio, fēci, factum, 3** согреть  
**campus, i m** поле, равнина; поле боя  
**canis, canis m, f** собака  
**canto, cantāvi, cantātum, 1** петь, исполнять (*стихи*)  
**capillus, i m** волос  
**cāpio, cēpi, captum, 3** брать, хватать; занимать, захватывать  
**captivus, i m** пленник  
**capto, captāvi, captātum, 1** хватать, ловить  
**caput, capitis n** голова; столица  
**carcer, carcēris m** темница, тюрьма  
**carmen, carminis n** песня, стихотворение  
**carpo, carpsi, carptum, 3** рвать, срывать  
**casa, ae f** дом, хижина  
**castigo, castigāvi, castigātum, 1** порицать, бранить  
**castra, castrōrum n (pl. tantum)** лагерь; **castra movēre** снимать лагерь; **castra ponēre** разбивать лагерь  
**casus, us m** случай, случайность; падение; падеж  
**causa, ae f** причина, повод  
**celēber, celēbris, celēbre** славный, прославленный, знаменитый  
**celēbro, celebrāvi, celebrātum, 1** часто посещать; прославлять; отмечать; провозглашать  
**celer, celēris, celēre** скорый, быстрый  
**celo, celāvi, celātum, 1** скрывать, прятать  
**cena, ae f** обед, еда, пир  
**sensor, censōris m** цензор (*служащий*); строгий судья, моралист  
**centum** сто  
**centurio, ōnis m** центурион, командир центурии, сотник  
**certo, certāvi, certātum, 1** сражаться, бороться; состязаться  
**certus, a, um** верный, несомненный, определенный  
**cervus, i m** олень  
**charta, ae f** лист бумаги; карта; открытка  
**cibus, i m** еда, пища  
**cingo, cinxī, cinctum, 3** окружать, опоясывать, окутывать, брать в осаду  
**cito** быстро  
**civicus, a, um** гражданский  
**civis, civis m, f** гражданин, гражданка  
**civitas, civitātis f** государство, гражданство  
**clamo, clamāvi, clamātum, 1** кричать, восклицать  
**clarus, a, um** светлый; известный, знаменитый

**cognōmen, cognōminis n** фамильное имя; кличка, прозвище  
**cognosco, cognōvi, cognitum, 3** узнавать, познавать  
**collēga, ae m** сослуживец, товарищ (*по службе*)  
**collōco, collocāvi, collocātum, 1** помещать, размещать  
**colo, colui, cultum, 3** обрабатывать, возделывать; почитать, чтить; **agrum colēre** обрабатывать землю; **deum colēre** чтить, почитать бога  
**color, colōris m** цвет, окраска  
**commōdus, a, um** удобный; соответственный  
**commūnis, commūnis, commūne** общий, совместный  
**compāro, comparāvi, comparātum, 1** сопоставлять, сравнивать  
**concedo, concessi, concessum, 3** уступать; разрешать; признавать  
**concordia, ae f** согласие, единодушие  
**condo, condidi, conditum, 3** основывать, создавать  
**confirmo, confirmāvi, confirmātum, 1** укреплять, поддерживать  
**coniuratio, coniuratiōnis f** заговор  
**consilium, i n** намерение, замысел, план; совет; решение  
**consolatio, consolatiōnis f** утешение  
**constituo, constitui, constitutum, 3** постановлять, решать  
**consto, constiti, —, 1** состоять  
**consuetudo, consuetudinis f** привычка  
**consul, consulis m** консул (*высшее должностное лицо в Риме*)  
**consulo, consului, consultum, 3 (c. acc.)** советоваться, просить совета; (*c. dat.*) заботиться о ком-л., чем-л.  
**contentus, a, um** довольный, удовлетворенный  
**contra (c. acc.)** против  
**convinco, convīci, convictum, 3** доказывать виновность, разоблачать  
**corōna, ae f** венки  
**corpus, corpōris n** тело; сущность, существо  
**credo, credidi, creditum, 3** верить, доверять; полагать, думать  
**creo, creāvi, creātum, 1** создавать; избирать; назначать; рождать  
**cruor, cruōris m** кровь  
**I cum (c. abl.) c,** вместе с  
**II cum (союз)** когда, в то время как; так как, потому что; несмотря на то что, хотя; **cum ... tum** как ... так  
**cur** почему, зачем  
**cura, ae f** забота, попечение; **curae mihi est** является предметом моих забот, хлопот  
**curo, curāvi, curātum, 1** заботиться, лечить  
**curro, cucurri, cursum, 3** бежать, мчаться  
**custodio, custodīvi, custoditum, 4** сторожить, стеречь, присматривать

## D

**de (c. abl.)** от, из; о, об  
**dea, deae f** богиня  
**debeo, debui, debitum, 2** быть должным, быть обязанным  
**debilis, debilis, debile** слабый  
**decem** десять  
**declinatio, declinatiōnis f** склонение

**defendo, defendi, defensum, 3** защищать, оберегать, стеречь  
**de-finio, definīvi, definitum, 4** ограничивать; определять  
**deinde** потом, затем  
**deleo, delēvi, delētum, 2** уничтожать, разрушать  
**delibēro, deliberāvi, deliberātum, 1** взвешивать; размышлять  
**delinquo, deliqui, delictum, 3** недоставать; провиниться  
**demigro, demigrāvi, demigrātum, 1** переселяться  
**dens, dentis m** зуб  
**de-sum, fui, —, esse** не хватать, недоставать  
**de-terreo, deterrui, deterritum, 2** устрашать, пугать  
**deus, dei m** бог  
**dico, dixi, dictum, 3** говорить; именовать, называть; назначать  
**dictum, i n** [dico] слово, изречение; приказ; удачное, меткое выражение  
**difficilis, difficilis, difficile** [dis-facilis] тяжелый, трудный, нелегкий; **difficile** трудно, нелегко  
**digītus, i m** палец  
**dignus, a, um** (с. *abl.*) достойный, заслуживающий  
**dimīco, dimicāvi, dimicātum, 1** бороться, сражаться  
**dimitto, didimīsi, missum, 3** отпускать, распускать  
**disciplīna, ae f** наука, знание, учение; порядок  
**discipūlus, i m** ученик  
**disco, didici, —, 3** учиться  
**dispūto, disputāvi, disputātum, 1** рассуждать, спорить, беседовать  
**doceo, docui, doctum, 2** учить, обучать  
**doctus, a, um** ученый, образованный  
**domicilium, i n** жилище, пристанище  
**domīna, ae f** госпожа, хозяйка  
**domīnus, i m** господин, хозяин, владелец  
**domus, us f** дом, жилище; *domi* дома; *domo* из дому; *domum* домой  
**dono, donāvi, donātum, 1** одарять, дарить  
**donum, i n** дар, подарок  
**dormio, dormīvi, dormītum, 4** спать  
**duco, duxi, ductum, 3** вести; считать (*кого-л. кем-л.*)  
**dulcis, dulcis, dulce** сладкий, милый, приятный  
**duplex, duplicis** двойной  
**durus, a, um** жесткий, твердый; суровый  
**dux, ducis m** вождь, полководец; предводитель

## Е

**edīco, edixi, edictum, 3** объявлять; постановлять, издавать указ  
**edictum, i n** распоряжение, приказ; указ, эдикт  
**edūco, educāvi, educātum, 1** воспитывать  
**efficax, efficax, efficax, gen. efficācis** успешный, удачный; действенный  
**effugium, i n** бегство; убежище; уловка  
**ego** я  
**eligo, elēgi, electum, 3** [e-lēgo] выбирать, назначать  
**enarro, enarrāvi, enarrātum, 1** подробно рассказывать, излагать  
**eo, ii, itum, ire** идти

**epistūla, ae f** письмо  
**equus, i m** конь  
**erro, errāvi, errātum, 1** блуждать; ошибаться, заблуждаться  
**erudio, erudīvi, eruditum, 4** просвещать, давать образование  
**eruditio, eruditōnis f** образование, обучение; воспитание  
**eruditus, a, um** образованный; воспитанный  
**et** и, а  
**etiam** также, даже; еще; *etiam atque etiam* неустанно, еще и еще  
**eventus, us m** исход; следствие, результат  
**exceptio, exceptiōnis f** исключение  
**excido, excidi, —, 3** выпадать, падать; доставаться в наследство  
**exemplum, i n** пример, образец  
**exerceo, exercui, exercitum, 2** упражнять, тренировать; *se exercere* упражняться, тренироваться  
**existimo, existimāvi, existimātum, 1** судить, полагать, считать, оценивать  
**expugno, expugnāvi, expugnātum, 1** завоевывать, захватывать  
**exspecto, exspectāvi, exspectātum, 1** ждать, ожидать  
**extra** (с. *acc.*) за, вне, за пределами  
**exul, exūlis m, f** ссыльный; изгнанник, изгнанница

## F

**fabūla, ae f** сказка, басня; драматическое произведение  
**facetia, ae или facetiae, ārum f** шутка, остро́та, юмор  
**facilis, facilis, facile** легкий, нетрудный  
**fācio, fēci, factum, 3** делать, совершать  
**fallo, fefelli, falsum, 3** обманывать, вводить в заблуждение  
**falsus, a, um** фальшивый, ложный, выдуманный  
**familia, ae f** семья, семейство  
**fateor, fassus sum, fatēri 2** сознаваться, признаваться  
**felix, felix, felix, gen. felīcis** счастливый  
**femīna, ae f** женщина  
**fenestra, ae f** окно  
**fēro, tūli, lātum, ferre** нести  
**ferreus, a, um** железный; безжалостный, жестокий  
**ferrum, i n** железо; меч, кинжал  
**ferus, a, um** дикий  
**festīno, festināvi, festinātum, 1** спешить, торопиться  
**festum, i n** праздник, праздничный пир  
**festus, a, um** торжественный, праздничный; *dies festus* праздник  
**fidēlis, fidēlis, fidēle** верный  
**filia, ae f** дочь  
**filius, i m** сын  
**finio, finīvi, finītum, 4** кончать, оканчивать; определять  
**finis, finis m** конец, предел; граница; цель  
**flagitium, i n** позор; злодеяние; вина  
**flos, floris m** цветок  
**fluvius, i m** поток, река  
**formo, formāvi, formātum, 1** формировать; приспособлять; приучать

**formōsus, a, um** стройный, изящный, красивый  
**fortis, fortis, forte** храбрый, отважный; сильный, крепкий  
**fortūna, ae f** судьба; счастье; случай  
**forum, i n** форум, площадь; рынок  
**fructus, us m** плод, фрукт  
**frumentum, i n** зерно, хлеб  
**fuga, ae f** бегство, побег  
**fūgio, fūgi, fugitum, 3** бежать, избегать (*кого, чего – асс.*)  
**fundo, fundāvi, fundātum, 1** основывать, строить  
**funus, funēris n** погребение, похороны  
**fur, furis m** вор  
**futūrus, a, um** будущий, предстоящий

## G

**gallīna, ae f** курица  
**gaudeo, gavīsus sum, gaudēre 2** радоваться, веселиться  
**gaudium, i n** радость  
**genus, ěris n** род, происхождение; вид  
**gero, gessi, gestum, 3** носить, нести; вести; действовать, совершать; *gerere bellum* вести войну  
**gladius, i m** меч  
**gloria, ae f** слава, хвала  
**grandis, grandis, grande** большой, огромный; *grandis natu* взрослый; пожилой  
**gratia, ae f** благодарность, признательность; милость; *gratias agere* благодарить  
**gratus, a, um** милый, приятный; благодарный  
**gravis, gravis, grave** тяжелый; серьезный; суровый  
**gravitas, gravitātis f** тяжесть; серьезность

## H

**habeo, habui, habītum, 2** иметь; владеть; считать  
**habīto, habitāvi, habitātum, 1** жить, проживать, обитать  
**herba, ae f** трава  
**hercūle, hercle** клянусь Геркулесом!  
**heri** вчера  
**I hīc** здесь  
**II hīc, haec, hōc** этот, эта, это; он, она, оно  
**homo, homīnis m** человек  
**honestus, a, um** честный, почетный, достойный  
**honor, honōris m** честь, почесть; почет  
**hora, ae f** час  
**horrendus, a, um** ужасный, страшный, наводящий ужас  
**hortor, hortātus sum, hortāri 1** поощрять, ободрять, побуждать  
**hortus, i m** сад  
**hospes, hospītis m, f** хозяин; гость; прохожий  
**hospitium, i n** гостеприимство, прием  
**hostis, hostis m** враг, недруг  
**humānus, a, um** человеческий, человечный

## I

**iam** уже  
**ibi** там  
**idem, eādem, idem** тот же (самый), та же, то же  
**igitur** итак, следовательно  
**illustro, illustrāvi, illustrātum, 1** освещать  
**imāgo, imaginis f** образ; изображение, портрет  
**imitatio, imitātiōnis f** подражание  
**imītor, imitātus sum, imitāri 1** подражать  
**imperātor, ōris m** вождь, полководец; (*поздн.*) император  
**impēro, imperāvi, imperātum, 1** приказывать  
**impētus, us m** нападение, натиск, атака  
**im-potentia, ae f** слабость, бессилие  
**im-pūne** безнаказанно  
**in 1) с. асс.** на вопрос *куда*: в, на; по отношению к, против; 2) *с. abl.* на вопрос *где*: в, на, среди  
**incōla, ae m, f** житель, жительница  
**incommōdum, i n** неудобство, ущерб, затруднение  
**I in-dīco, indicāvi, indicātum, 1** указывать; доносить, выдавать  
**II in-dīco, indixi, indictum, 3** объявлять, провозглашать; приказывать  
**inimīcus, i m** [in-amīcus] недруг, враг  
**initium, i n** начало  
**in-iuria, ae f** несправедливость, обида; беззаконие  
**in-iustus, a, um** несправедливый  
**in-quīro, inquisīvi, inquisītum, 3** [in-quaero] исследовать; обыскивать  
**in-stītuo, institui, institūtum, 3** [in-stātuo] постановлять, решать  
**insūla, ae f** остров  
**intellēgo, intellexi, intellectum, 3** понимать  
**inter (с. асс.)** между, среди  
**inter-fīcio, interfēci, interfectum, 3** убивать  
**interrogātum, i n** вопрос  
**inter-rōgo, interrogāvi, interrogātum, 1** спрашивать  
**intro, intrāvi, intrātum, 1** входить  
**in-vēnio, invēni, inventum, 4** находить, изобретать  
**invīto, invitāvi, invitātum, 1** приглашать  
**iubeo, iussi, iussum, 2** приказывать, велеть  
**iudex, iudicis m** судья  
**iudico, iudicāvi, iudicātum, 1** судить; считать  
**ius, iuris n** право, закон  
**iustus, a, um** справедливый  
**I iuvēnis, iuvēnis, iuvēne** молодой, юный  
**II iuvēnis, iuvēnis m, f** юноша, девушка; молодой человек

## L

**I labor, labōris m** работа, труд; трудность  
**labōro, laborāvi, laborātum, 1** работать, трудиться  
**lamento, lamentāvi, lamentātum, 1** жаловаться, сетовать  
**laudo, laudāvi, laudātum, 1** хвалить, восхвалять; прославлять  
**lectio, lectiōnis f** чтение; урок, лекция  
**legatio, legatiōnis f** посольство  
**legātus, i m** посол

**lĕgo, lĕgi, lectum, 3** собирать; читать  
**lente** медленно, вяло, не спеша  
**leo, leōnis** *m* лев  
**levo, levāvi, levātum, 1** поднимать, облегчать  
**lex, legis** *f* закон, право  
**liber, libri** *m* книга  
**liber, libĕra, libĕrum** свободный, вольный  
**libĕre** свободно, неограниченно  
**libĕri, liberōrum** *m* дети (свободнорожденные)  
**libĕro, liberāvi, liberātum, 1** освобождать, избавлять  
*(от кого-н., чего-н. – abl.)*  
**libertas, libertātis** *f* свобода, воля  
**lingua, ae** *f* язык  
**lis, litis** *f* спор, ссора; тяжба  
**litĭgo, litigāvi, litigātum, 1** спорить, ссориться; браниться  
**locus, i** *m* место, местность  
**longus, a, um** длинный, далекий, долгий  
**loquor, locūtus sum, loqui 3** говорить, разговаривать  
**luna, ae** *f* луна, месяц  
**lupus, i** *m* волк  
**lux, lucis** *f* свет, рассвет;  
**luxuriōsus, a, um** роскошный; ценный, дорогостоящий

## М

**maestus, a, um** печальный, унылый, грустный, мрачный  
**magister, magistri** *m* учитель, наставник  
**magistra, ae** *f* учительница, наставница  
**magistrātus, us** *m* государственная должность; должностное лицо  
**magnus, a, um** большой, великий  
**male** плохо  
**malum, i** *n* зло, несчастье, горе  
**malus, a, um** злой, плохой, дурной; злонамеренный  
**manus, us** *f* рука; отряд  
**mare, maris** *n* море  
**marĭtus, i** *m* муж, супруг  
**mater, matris** *f* мать  
**matrimonium, i** *n* брак; *in matrimonium dare* выдавать замуж  
**matrōna, ae** *f* женщина, замужняя женщина  
**maxĭmus, a, um** самый большой, величайший (*superlat. к magnus*)  
**medicamentum, i** *n* лекарство  
**medicus, i** *m* лекарь, врач  
**melior, melior, melius** лучший (*compar. к bonus*)  
**memoria, ae** *f* память, воспоминание; *memoriā tenĕre* помнить  
**mendax, mendācis** лживый  
**mentior, mentĭtus sum, mentĭri 4** лгать  
**miser, misĕra, misĕrum** маленький; несчастный, жалкий  
**moderātus, a, um** умеренный, благоразумный, сдержанный  
**modus, modi** *m* образ, способ; мера  
**moneo, monui, monĭtum, 2** напоминать, уговаривать, убеждать  
**monstro, monstrāvi, monstrātum, 1** показывать

**monumentum, i** *n* памятник  
**mors, mortis** *f* смерть  
**mortālis, mortālis, mortāle** смертный  
**mortuus, a, um** [mortuor] умерший; мертвый  
**mos, moris** *m* нрав, обычай; характер  
**mōveo, mōvi, mōtum, 2** двигать, волновать  
**munio, munĭvi, munĭtum, 4** укреплять, защищать  
**murus, i** *m* стена  
**musĭca, ae** *f* искусство муз, музыка  
**muto, mutāvi, mutātum, 1** менять

## N

**narro, narrāvi, narrātum, 1** рассказывать  
**natūra, ae** *f* природа; характер, натура  
**nauta, ae** *m* моряк, мореплаватель  
**necessarius, a, um** необходимый, нужный  
**neco, necāvi, necātum, 1** убивать  
**neglĕgo, neglexi, neglectum, 3** пренебрегать  
**nego, negāvi, negātum, 1** отрицать, отказывать; говорить, что нет (*c. acc. c. infinitivo*)  
**nemo** никто  
**neuter, neutra, neutrum** ни один (из двух); ни тот, ни другой  
**niger, nigra, nigrum** черный  
**nihil (nil)** ничто, ничего  
**nobilis, nobilis, nobile** известный; знатный; знаменитый  
**noceo, nocui, nocĭtum, 2** вредить  
**nomen, nominis** *n* имя, название  
**nomĭno, nomināvi, nominātum, 1** называть, именовать  
**non** не, нет  
**noster, nostra, nostrum** наш, наша, наше  
**noto, notāvi, notātum, 1** обозначать, отмечать  
**novus, a, um** новый; необычный  
**nox, noctis** *f* ночь; *poste* ночью  
**numĕro, numerāvi, numerātum, 1** считать, исчислять  
**numĕrus, i** *m* число, количество  
**numquam** никогда  
**nuntio, nuntiāvi, nuntiātum, 1** извещать, сообщать, докладывать  
**nuptiae, nuptiārum** *f* свадьба, бракосочетание  
**nutrio, nutrĭvi, nutrĭtum, 4** кормить, питать

## O

**ob** (*c. acc.*) из-за, по причине  
**obligo, obligāvi, obligātum, 1** обязывать  
**ob-sum, fui, –, esse** противодействовать, вредить  
**obtempĕro, obtemperāvi, obtemperātum, 1** повиноваться, подчиняться, слушаться  
**oc-cĭdo, cĭdi, cāsum, 3** [ob-cādo] падать; случаться  
**oc-cĭdo, cĭdi, cĭsum, 3** [ob-caedo] убивать  
**occĭpo, occupāvi, occupātum, 1** занимать, захватывать  
**ocŭlus, i** *m* глаз  
**omnis, omnis, omne** весь, всякий, каждый  
**oppĭdum, i** *n* город  
**optĭmus, a, um** лучший (*superlat. к bonus*)  
**opus, opĕris** *n* работа, труд, занятие; произведение  
**oratio, oratiōnis** *f* речь, выступление; *oratiōnem habĕre* произносить речь

**orātor, oratōris** *m* оратор  
**ornamentum, i n** украшение; драгоценности; наряд  
**orno, ornāvi, ornātum, 1** украшать; снаряжать; одевать  
**oro, orāvi, orātum, 1** говорить; просить, умолять

## Р

**parens, parentis** *m, f* родитель; отец, мать; **parentes, parentum** родители  
**pareo, parui, -, 2** подчиняться, повиноваться, слушаться  
**paro, parāvi, parātum, 1** готовить, подготавливать; доставлять  
**pars, partis** *f* часть, сторона  
**parvulus, a, um** маленький  
**parvus, a, um** малый, маленький, небольшой  
**patientia, ae** *f* терпение  
**patria, ae** *f* отчизна, родина, отечество  
**paх, pacis** *f* мир, покой  
**pecunia, ae** *f* деньги  
**pendeo, pendendi, -, 2** висеть, быть повешенным  
**pericūlum, i n** опасность, риск  
**perpetuus, a, um** постоянный; вечный; пожизненный  
**placeo, placui, placitum, 2** нравиться; постановлять, решать; **senatui placuit** сенат решил, постановил  
**planta, ae** *f* растение  
**plausus, us** *m* хлопанье, рукоплескание, аплодисменты; **plausum dare** аплодировать, хлопать  
**ploro, plorāvi, plorātum, 1** горько плакать, рыдать  
**poena, ae** *f* наказание; вина  
**poēta, ae** *m* поэт  
**populus, i** *m* народ; толпа; население  
**porto, portāvi, portātum, 1** нести, носить  
**pos-sum, potui, -, posse** [pot-sum] мочь, быть в состоянии  
**post** (*c. acc.*) за, позади, после  
**postērus, a, um** позднейший, следующий, последующий  
**postūlo, postulāvi, postulātum, 1** требовать  
**potestas, potestātis** *f* власть; сила, могущество  
**poto, potāvi, potum, 1** пить  
**praeda, ae** *f* добыча  
**praemium, i n** награда  
**praetor, praetōris** *m* претор  
**preх, precis** *f* просьба, мольба  
**primus, a, um** первый  
**princeps, principis** *m, f* глава, руководитель, предводитель  
**privātus, a, um** частный, личный; лишенный  
**privo, privāvi, privātum, 1** лишать (*чего – abl.*)  
**pro** (*c. abl.*) перед; за, в защиту; вместо  
**probitas, probitātis** *f* честность, порядочность  
**probo, probāvi, probātum, 1** одобрять; признавать; испытывать, проверять; оценивать  
**promitto, promīsi, promissum, 3** обещать  
**propēro, properāvi, properātum, 1** спешить; идти  
**proprius, a, um** собственный, свойственный, соответствующий  
**proximus, a, um** ближайший

**prudens, prudens, prudens, gen. prudentis** рассудительный; благоразумный; предусмотрительный  
**prudētia, ae** *f* рассудительность, благоразумие  
**publicus, a, um** государственный, общественный; публичный; **res publicae** дела государства, общественные дела  
**puella, ae** *f* девочка  
**puer, puēri** *m* мальчик  
**pugna, ae** *f* битва, сражение  
**pugno, pugnāvi, pugnātum, 1** сражаться  
**pulcher, pulchra, pulchrum** красивый, прекрасный  
**punio, punīvi, punitum, 4** наказывать  
**puto, putāvi, putātum, 1** думать, считать, полагать

## Q

**quaeso** прошу, пожалуйста  
**quaestor, quaestōris** *m* квестор (*финансовый чиновник*)  
**qualis, qualis, quale** какой  
**qui, quae, quod** который, какой  
**quilibet, quaelibet, quodlibet, каждый, любой, кто** угодно  
**quisque, quaeque, quidque** каждый  
**quotiens** сколько раз

## R

**rapīna, ae** *f* грабеж  
**rapio, rapui, raptum, 3** хватать; похищать  
**rarus, a, um** редкий  
**ratio, ratiōnis** *f* расчет; разум, мысль; способ; повод  
**re-creo, recreāvi, recreātum, 1** воссоздавать, восстанавливать; усиливать, укреплять  
**rectus, a, um** прямой; правильный  
**re-fūgio, refūgi, refugitum, 3** убежать, избегать  
**refugium, i n** бегство; убежище  
**regio, regiōnis** *f* область, страна, район  
**regno, regnāvi, regnātum, 1** править, царствовать  
**reor, ratus sum, reri 2** думать, считать, полагать  
**re-pāro, reparāvi, reparātum, 1** обновлять, восстанавливать  
**repērio, reppēri, repertum, 4** находить, открывать  
**repetitio, repetitiōnis** *f* повторение  
**re-quīro, requisīvi, requisitum, 3** искать; обыскивать  
**res, rei** *f* вещь, дело, обстоятельство, предмет; **res adversae** бедственное положение, несчастье, неудача; **res gestae** деяния, подвиги; события, история; **res publica** республика, государство; **res secundae** благополучие, удача, успех  
**respondeo, respondi, responsum, 2** отвечать  
**responsum, i n** ответ  
**rex, regis** *m* царь  
**rivus, i** *m* ручей  
**rixa, ae** *f* ссора, распря  
**rogo, rogāvi, rogātum, 1** спрашивать, просить  
**rosa, ae** *f* роза  
**ruīna, ae** *f* падение; развалина; разрушение

## S

**sacer, sacra, sacrum** священный, посвященный  
**sacrifico, sacrificāvi, sacrificātum, 1** [sacerfācio] приносить жертву; совершать жертвоприношение  
**saepe** часто  
**salveo, 2** быть здоровым; приветствовать; *salve!*  
*salvēte!* здравствуй; здравствуйте!  
**sano, sanāvi, sanātum, 1** исцелять, лечить  
**sanus, a, um** здоровый  
**sapiens, sapiens, sapiens, gen. sapientis** мудрый, разумный; *m* мудрец  
**schola, ae f** школа  
**scientia, ae f** знание, наука  
**scio, scivi (ii), scitum, 4** знать; уметь  
**scribo, scripsi, scriptum, 3** писать  
**sedeo, sedi, sessum, 2** сидеть  
**semel** однажды  
**semper** всегда  
**sententia, ae f** мнение, суждение  
**sentio, sensi, sensum, 4** чувствовать; замечать; понимать  
**sequor, secūtus sum, sequi 3** следовать, преследовать  
**servitus, servitūtis f** рабство, неволя  
**servo, servāvi, servātum, 1** спасать, сохранять  
**servus, i m** раб, слуга  
**silva, ae f** лес  
**similis, similis, simile** похожий, подобный  
**sol, solis m** солнце  
**solus, a, um** один, единственный; одинокий  
**sors, sortis f** жребий; судьба, удел  
**spectātor, spectatōris m** зритель  
**specto, spectāvi, spectātum, 1** смотреть, оглядывать  
**spero, sperāvi, sperātum, 1** надеяться  
**statuo, statui, statūtum, 3** ставить, устанавливать  
**stella, ae f** звезда, планета  
**studium, i n** старание, усердие; стремление; занятие; *pl.* наука, учение в высших учебных заведениях  
**superbus, a, um** высокомерный, надменный, гордый  
**suus, a, um** свой

## T

**tabūla, ae f** доска; картина; табличка  
**taceo, tacui, tacitum, 2** молчать  
**tantum** только  
**tarde** поздно  
**tempus, tempōris n** время, пора  
**teneo, tenui, tentum, 2** держать, удерживать; соблюдать  
**terra, ae f** земля; страна  
**testamentum, i n** завещание  
**theātrum, i n** театр

**timeo, timui, -, 2** бояться  
**tolēro, tolerāvi, tolerātum, 1** переносить, терпеть  
**totus, a, um** весь, целый  
**traho, traxi, tractum, 3** тащить, тянуть; увлекать  
**tribūtum, i n** налог, дань, подать  
**tristis, tristis, triste** печальный, грустный  
**tuba, ae f** труба

## U

**ubi** где  
**ultimus, a, um** последний  
**unda, ae f** волна  
**unde** откуда  
**unio, uniōnis f** союз, объединение  
**unus, a, um** один  
**urbs, urbis f** город  
**ursus, i m** медведь  
**utilitas, utilitātis f** польза, выгода

## V

**valde** сильно, очень, весьма  
**valeo, valui, -, 2** быть здоровым, быть сильным; *vale!*  
*valēte!* будь здоров! будьте здоровы!; *procy!* прощайте!  
**varius, a, um** разнообразный, различный  
**vasto, vastāvi, vastātum, 1** опустошать; разорять; уничтожать  
**vendo, vendīdi, venditum, 3** продавать  
**vēnio, vēni, ventum, 4** приходиться; прибывать, приезжать  
**verbum, i n** слово; глагол  
**veritas, veritātis f** правда, истина  
**vestis, vestis f** одежда, наряд  
**via, viae f** дорога  
**victoria, ae f** победа  
**vīdeo, vīdi, vīsum, 2** видеть; *pass.* казаться  
**vinco, vici, victum, 3** побеждать, покорять  
**vinum, i n** вино  
**vir, viri m** муж, мужчина, человек  
**virgo, virgīnis f** дева, девушка  
**visito, visitāvi, visitātum, 1** навещать, посещать  
**vīta, ae f** жизнь  
**vitium, i n** порок, недостаток  
**vivo, vixi, victum, 3** жить  
**voco, vocāvi, vocātum, 1** звать; называть  
**volo, volui, -, velle** хотеть, желать  
**volūcris, volūcris m, f** птица  
**voluptas, voluptātis f** удовольствие, наслаждение  
**vox, vocis f** голос; слово  
**vulgāris, vulgāris, vulgāre** обычный, обыденный, обыкновенный, повседневный